



Compressori a pistoni | Reciprocating compressors | Compresseurs à pistons

Catalogo | Catalogue | Catalog

# PROFESSIONAL



01/2010

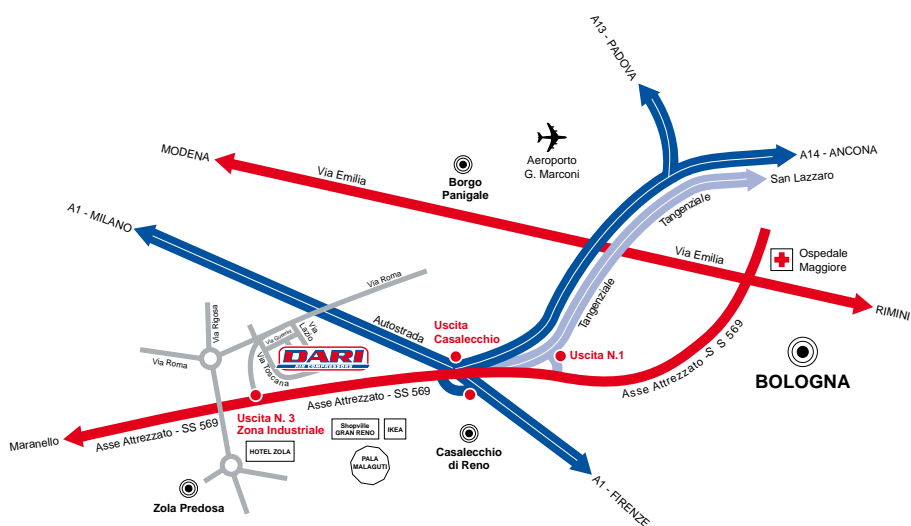
ITALIANO | ENGLISH | FRANCAIS

Prodotto | Product | Produit

	Serbatoio Tank Réservoir
	Codice prodotto Product code Code produit
	Compressore Air compressor Compresseur
	Tensione di alimentazione Voltage Tension d'alimentation
	Potenza Power Puissance
	Gruppo pompante Pumping unit Groupe de pompage
	Aria aspirata In-taken air Air aspiré
	Pressione massima Maximum pressure Pression maximale
	N° di giri R.P.M. N° de tours
	N° di cilindri N. of cylinders N° de cylindres
	N° di stadi Number of stages N° d'étages
	Livello sonoro Noise level Niveau sonore
	Potenza sonora Sound level Puissance sonore
	Dimensioni prodotto Product dimensions Dimensions du produit
	Peso del prodotto Product weight Poids du produit
	Prezzo Price Prix

Imballo | Packaging | Emballage

	Modello Model Modèle
	EAN 13 code
	Dimensioni imballo Packaging dimensions Dimensions du emballage
	Peso lordo Total weight Poids brut
	Pezzi per imballo multiplo Pieces per each multiple pack Pièces par emballage multiple



**In automobile:**

Dall'autostrada A14 (Taranto-Bologna) uscita di Casalecchio, seguire l'indicazione BAZZANO - MARANELLO e dopo 3 Km circa imboccare lo svincolo che porta alla zona industriale di Zola Predosa; all'uscita dalla rampa tenere la destra, prendere la prima a destra (via Toscana), al n. 21 si trova la sede della DARI.

**In treno:**

Dalla stazione centrale l'azienda dista circa 20 Km, raggiungibile tramite taxi, sempre presenti di fronte all'ingresso centrale su piazzale Medaglie d'Oro.

**In aereo:**

DARI dista circa 15 Km (meno di dieci minuti di tangenziale - direzione Casalecchio, uscita n.1) dall'aeroporto internazionale Guglielmo Marconi di Bologna.

**By car:**

Highway A14 (Taranto-Bologna). Exit: Casalecchio. Follow the sign BAZZANO-MARANELLO and then take the road to the Industrial Area of Zola Predosa after abt. 3 km. Keep your right and then turn right (Via Toscana), DARI is at nr. 21.

**By train:**

DARI is about 20 km from the Railway Station. In front of the Railway Station, at Medaglie D'oro Square, taxis are always available for hire.

**By plane:**

DARI is about 15 km far from Bologna International Airport Guglielmo Marconi. About 10-minute drive. Take the speedway to Casalecchio, exit no. 1.

**En voiture:**

Depuis l'autoroute A14 (Taranto-Bologna) sortie Casalecchio, suivre l'indication BAZZANO - MARANELLO et, environ 3 Km plus loin, prendre la bretelle en direction de la zone industrielle de Zola Predosa; à la sortie de la rampe, tenir votre droite, prendre la première à droite (via Toscana), au n. 21 se trouve le siège de DARI.

**En train:**

L'entreprise se trouve à environ 20 Km de la gare centrale, des taxis sont toujours stationnés à l'entrée centrale, sur la place Medaglie d'Oro.

**En avion:**

DARI se trouve à environ 15 Km (moins de dix minutes de périphérique - direction Casalecchio, sortie n.1) de l'aéroport international Guglielmo Marconi de Bologna.



**ASSISTENZA A DOMICILIO (valida solo per il mercato italiano)**

Per gli elettrocompressori alternativi con serbatoio da 0 a 100 litri, l'utilizzatore può avvalersi della forma di "Assistenza in Garanzia a Domicilio". Tale assistenza è valida su tutto il territorio nazionale e viene fornita su tutte le macchine, nel periodo di garanzia, tramite il solo pagamento di un diritto di chiamata. L'elettrocompressore sarà ritirato da un corriere da noi incaricato e riconsegnato a domicilio. Per attivare il servizio chiamare uno dei seguenti "Centri Assistenza Autorizzata": MALAGUTI & GOVONI - tel. 051 6647274 (Italia escluso isole) LICARI FRANCESCO - tel. 095 533400 (Sicilia) CUCCU MARIO - tel. 070 532427 (Sardegna)

<b>Indicazioni per la scelta di un compressore</b> <i>How to choose a compressor</i> Indications pour le choix du compresseur	4	
<b>Specifiche sui gruppi pompanti coassiali</b> <i>Coaxial compressor pumps specifications</i> Spécifications groupes de pompage coaxiaux	6	
<b>Specifiche sui gruppi pompanti traino cinghia</b> <i>Belt-driven compressor pumps specifications</i> Spécifications groupes de pompage entrainement par courroie	7	
<b>COMPRESSORI COASSIALI   COAXIAL COMPRESSORS   COMPRESSEURS COAXIAUX</b>	8	
<b>OL 1850</b> 1,5÷2 HP 0÷24 ℓ	<b>Compressori monocilindrici senza olio</b> <i>Single-cylinder oilless compressors</i> Compresseurs monocylindre sans huile	8
<b>SF 2500 - SF 2300</b> 2 HP 9,5÷50 ℓ	<b>Compressori monocilindrici monostadio lubrificati</b> <i>Single-cylinder single-stage lubricated compressors</i> Compresseurs monocylindre mono étage lubrifiés	10
<b>CM 265 - CM 285</b> 2÷2,5 HP 10÷90 ℓ	<b>Compressori monocilindrici monostadio lubrificati</b> <i>Single-cylinder single-stage lubricated compressors</i> Compresseurs monocylindre mono étage lubrifiés	12
<b>CM 4000</b> 3 HP 22÷90 ℓ	<b>Compressori bicilindrici monostadio lubrificati</b> <i>Twin-cylinder single-stage lubricated compressors</i> Compresseurs bicylindre mono étage lubrifiés	14
<b>COMPRESSORI TRAINO CINGHIA   BELT-DRIVEN COMPRESSORS   COMPRESSEURS ENTRAINEMENT PAR COURROIE</b>	16	
<b>DG 392</b> 2 HP 24÷90 ℓ	<b>Compressori monostadio bicilindrici lubrificati</b> <i>Single-stage twin-cylinder lubricated compressors</i> Compresseurs bicylindres mono étage lubrifiés	16
<b>DG 490</b> 3÷4 HP 90÷200 ℓ	<b>Compressori monostadio bicilindrici lubrificati</b> <i>Single-stage twin-cylinder lubricated compressors</i> Compresseurs bicylindres mono étage lubrifiés	18
<b>DG 540</b> 4÷5,5 HP 90÷270 ℓ	<b>Compressori monostadio bicilindrici lubrificati</b> <i>Single-stage twin-cylinder lubricated compressors</i> Compresseurs bicylindres mono étage lubrifiés	20
<b>DG 590</b> 4÷8 HP 90÷500 ℓ	<b>Compressori bistadio bicilindrici lubrificati</b> <i>Double-stage twin-cylinder lubricated compressors</i> Compresseurs bicylindres deux étages lubrifiés	22
<b>DG 670</b> 4÷11 HP 200÷500 ℓ	<b>Compressori bistadio bicilindrici lubrificati</b> <i>Double-stage twin-cylinder lubricated compressors</i> Compresseurs bicylindres deux étages lubrifiés	24
<b>DG 890</b> 5,5÷15 HP 90÷500 ℓ	<b>Compressori bistadio bicilindrici lubrificati</b> <i>Double-stage twin-cylinder lubricated compressors</i> Compresseurs bicylindres deux étages lubrifiés	26
<b>DG 110</b> 10÷20 HP 500÷900 ℓ	<b>Compressori bistadio bicilindrici lubrificati</b> <i>Double-stage twin-cylinder lubricated compressors</i> Compresseurs bicylindres deux étages lubrifiés	28
<b>COMPRESSORI SILENZIATI   SILENCED COMPRESSORS   COMPRESSEURS SILENCIEUX</b>	30	

# Indicazioni per la scelta di un compressore

## How to choose a compressor

## Indications pour le choix du compresseur

### Definizione del consumo aria

- Identificare la capacità del serbatoio;
- Riempire totalmente il serbatoio;
- Rilevare il tempo impiegato per scendere dalla pressione massima ad una di 4 bar inferiore (es.: discesa da 10 a 6 bar);
- Calcolo del consumo con la formula:

$$C = \frac{S \times P}{t} \times 60 \text{ l/min}$$

**C** = consumo in l/min; **S** = capacità serbatoio in litri  
**P** = differenza di pressione misurata in bar; **t** = tempo cronometrato in secondi; **60** = secondi in un minuto.

### 2) Definizione del compressore adatto in base al consumo misurato

Per un buon funzionamento del compressore, e per non pregiudicarne la durata nel tempo, si consiglia di considerare un coefficiente massimo di utilizzo iniziale pari al 40% del consumo misurato per i compressori a pistoni, ed al 75% per i compressori a vite.

$$P = C \times \beta = \text{l/min}$$

**P** = portata compressore; **C** = consumo rilevato con la formula precedente in l/min; **β** = coefficiente di utilizzo: 4 = bricoleur, 2,5 = work, 1,25 = industrial

### 3) Definizione della portata del compressore conoscendo l'aria aspirata dello stesso

$$P = \text{aria aspirata} \times \eta$$

**P** = portata compressore;  $\eta$  = rendimento: 0,65 (compressori monostadio: OL1850 - SF2500 - SF2300 - CM265 - CM285 - CM4000 - DG392 - DG490 - DG540), 0,75 (compressori bistadio: DG590 - DG670 - DG890 - DG110).

### Defining air consumption

- Identify the tank capacity;
- Completely fill the tank;
- Measure the time taken for the pressure to fall from the maximum to a pressure 4 bars lower. (E.g. to fall from 10 to 6 bar);
- Calculate the consumption using the formula:

$$C = \frac{S \times P}{t} \times 60 \text{ l/min}$$

**C** = consumption in l/min; **S** = tank capacity in litres  
**P** = pressure difference measured in bar; **t** = time clocked in seconds;  
**60** = seconds in one minute

### 2) Defining the right compressor on the basis of the consumption measured

To ensure that the compressor gives good service throughout its expected lifetime, we recommend a maximum initial use coefficient of 40% of the consumption measured for piston compressors, and 75% for screw compressors.

$$P = C \times \beta = \text{l/min}$$

**P** = compressor delivery rate; **C** = consumption in l/min measured using the previous equation; **β** = use coefficient: 4 = bricoleur, 2,5 = work, 1,25 = industrial

### 3) Defining the compressor delivery rate on the basis of known air intake

$$P = \text{air intake} \times \eta$$

**P** = delivery rate;  $\eta$  = efficiency: 0.65 (single-stage compressors: OL1850 - SF2500 - SF2300 - CM265 - CM285 - CM4000 - DG392 - DG490 - DG540), 0.75 (double-stage compressors: DG590 - DG670 - DG890 - DG110)

### Définition de la consommation en air

- Identifier la capacité du réservoir;
- Remplir totalement le réservoir;
- Relever le temps utilisé pour descendre de la pression maximum à une pression de 4 bar inférieure (ex.: descente de 10 à 6 bar);
- Calcul de la consommation avec la formule:

$$C = \frac{S \times P}{t} \times 60 \text{ l/min}$$

**C** = consommation en l/min; **S** = capacité réservoir en litres  
**P** = différence de pression mesurée en bar; **t** = temps chronométré en secondes; **60** = secondes dans une minute.

### 2) Définition du compresseur approprié suivant la consommation mesurée

Pour un bon fonctionnement du compresseur et pour ne pas porter préjudice à sa longévité, il est conseillé de prendre en considération un coefficient maximum d'utilisation initial égal à 40% de la consommation mesurée pour les compresseurs à pistons, et à 75% pour les compresseurs à vis.

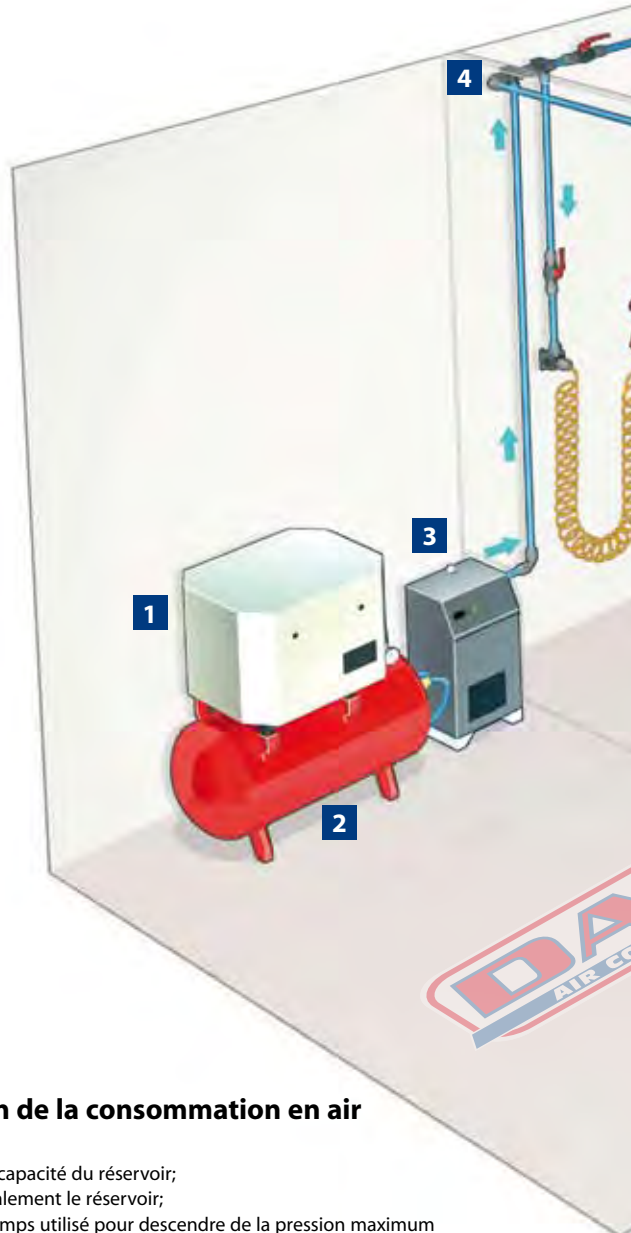
$$P = C \times \beta = \text{l/min}$$

**P** = débit compresseur; **C** = consommation relevée avec la formule précédente en l/min; **β** = coefficient d'utilisation: 4 = bricoleur, 2,5 = work, 1,25 = industrial

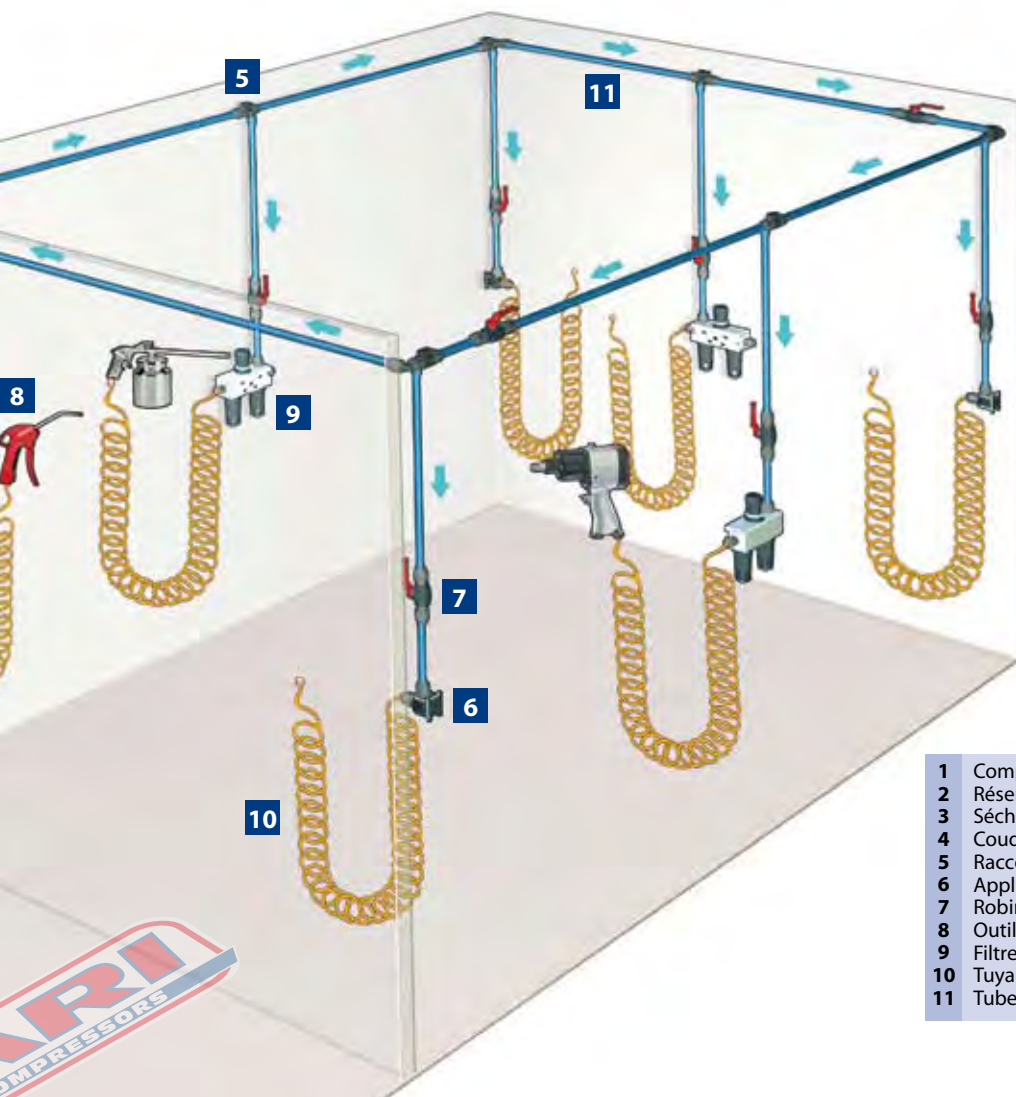
### 3) Définition du débit compresseur en connaissant l'air aspire par ce dernier

$$P = \text{air aspiré} \times \eta$$

**P** = débit compresseur;  $\eta$  = rendement 0,65 (compresseurs à un étage: OL1850 - SF2500 - SF2300 - CM265 - CM285 - CM4000 - DG392 - DG490 - DG540), 0,75 (compresseurs à deux étages: DG590 - DG670 - DG890 - DG110)







- 1 Compressore
- 2 Serbatoio
- 3 Essiccatore
- 4 Gomito 90°
- 5 Calata
- 6 Applique
- 7 Rubinetto di linea
- 8 Utensile pneumatico
- 9 Filtro - riduttore - lubrificatore
- 10 Tubo spiralato
- 11 Tubo in alluminio

- 1 Air compressor
- 2 Air tank
- 3 Air drier
- 4 90° elbow
- 5 Drop
- 6 Port applique
- 7 Line cock
- 8 Pneumatic tool
- 9 Filter - regulator - lubricator
- 10 Spiral hose
- 11 Aluminium pipe

- 1 Compresseur
- 2 Réservoir
- 3 Sécheur
- 4 Coude 90°
- 5 Raccord de chute
- 6 Applique
- 7 Robinet de ligne
- 8 Outil pneumatique
- 9 Filtre - réducteur - lubricateur
- 10 Tuyaux spirales
- 11 Tube en aluminium

CONSUMO ARIA  
AIR CONSUMPTION  
CONSUMATION AIR  
(l/min.)

		CONSUMO ARIA AIR CONSUMPTION CONSUMATION AIR (l/min.)
<b>AEROGRAFI PER VERNICIARE</b>	<b>SPRAY GUNS</b>	<b>PISTOLETS - PULVERISATEURS</b>
- da ritocco	- for touching up	- retouches
- medio	- medium - size	- moyen
- grande	- large	- grand
<b>AVVITATORI AD IMPULSO</b>	<b>IMPACT SCREWDRIVERS</b>	<b>VISSEUSE PNEUMATIQUES</b>
- da 3/8"	- 3/8"	- de 3/8"
- da 1/2"	- 1/2"	- de 1/2"
- da 3/4"	- 3/4"	- de 3/4"
- da 1"	- 1"	- de 1"
<b>CACCIAVITI</b>	<b>SCREWDRIVERS</b>	<b>TOURNEVIS</b>
- vite 4	- 4 screw	- vis 4
- vite 5	- 5 screw	- vis 5
- vite 6-8	- 6-8 screw	- vis 6 à 8
<b>LEVIGATRICI ROTATIVE</b>	<b>REVOLVING GRINDERS</b>	<b>PONCEUSES ROTATIVES</b>
<b>LEVIGATRICI ORBITALI</b>	<b>ORBITAL GRINDERS</b>	<b>PONCEUSES ORBITALES</b>
<b>MASCHIATRICI FINO A M 8</b>	<b>TAPPING MACHINES UP TO M 8</b>	<b>TARAUEURS JUSQU'A M 8</b>
<b>MASCHIATRICI FINO A M 12</b>	<b>TAPPING MACHINES UP TO M 12</b>	<b>TARAUEURS JUSQU'A M 12</b>
<b>MARTELLI PNEUMATICI</b>	<b>PNEUMATIC HAMMERS</b>	<b>MARTEAUX PNEUMATIQUES</b>
- leggero	- demolishers 6 kg	- démolisseurs 6
- medio	- demolishers 10 kg	- démolisseurs 10 kg
- pesante	- demolishers 20 kg	- démolisseurs 20 kg
- scalpellatori leggeri	- light chisels	- tailleurs légers
- scalpellatori pesanti	- heavy chisels	- tailleurs lourds
- martelline per flusso di saldatura	- hack hammers for welding flux	- martelines pou flux de soudure
<b>PISTOLE SOFFIAGGIO</b>	<b>BLOWING GUNS</b>	<b>PISTOLETS DE SOUFFLAGE</b>
<b>PISTOLE INGRASSAGGIO</b>	<b>GREASING GUNS</b>	<b>PISTOLETS DE GRAISSAGE</b>
<b>RIVETTATRICI</b>	<b>RIVETERS</b>	<b>RIVEUSES</b>
<b>CHIODATRICE MEDIA</b>	<b>MEDIUM-SIZE RIVETERS</b>	<b>CLOUEUSE MOYENNE</b>
<b>CHIODATRICE GRANDE</b>	<b>LARGE RIVETERS</b>	<b>CLOUEUSE GRANDE</b>
<b>SABBIATRICI</b>	<b>SANDERS</b>	<b>SABLEUSES</b>
- foro 3	- bore 3	- trou 3
- foro 4	- bore 4	- trou 4
- foro 6	- bore 6	- trou 6
<b>SMERIGLIATRICI</b>	<b>GRINDERS</b>	<b>MEULEUSES</b>
- diritte per mola ø 30	- straight grinders for ø 30	- droites pour meule ø 30
- angolari per mola ø 100	- angle grinders for ø 100 wheel	- d'angle pour meule ø 100
- angolari per mola ø 150	- angle grinders for ø 150 wheel	- d'angle pour meule ø 150
<b>TRAPANI</b>	<b>DRILLS</b>	<b>PERCEUSES</b>
- con mandrino da 6 mm	- with 6 mm chuck	- avec mandrin 6 mm
- con mandrino da 8 mm	- with 8 mm chuck	- avec mandrin 8 mm

# Specifiche sui gruppi pompanti COASSIALI

## COAXIAL compressor pumps specifications

## Spécifications groupes de pompages COAXIAUX

Albero a gomito e albero motore sono realizzati in un unico elemento, consentendo:

- massimo rendimento meccanico,
- assenza di organi di trasmissione,
- nessuna parte in movimento esposta.

Tra le caratteristiche comuni a tutti i modelli coassiali ricordiamo:

- ventilazione convogliata ad alta efficienza,
- valvole lamellari realizzate in acciaio inox speciale.

Sono disponibili modelli autolubrificati e lubrificati con potenze da 1,5 a 3 HP.

*Crankshaft and driving shaft belong to the same element, thus:*

- maximizing mechanical efficiency,
- requiring no drive members,
- exposing no moving parts.

*All coaxial models share the following features:*

- top efficiency conveyed ventilation,
- special stainless steel reed valves.

*Lubricated and oilless models available from 1.5 to 3 HP.*

Arbre coudé et arbre moteur réalisés en un unique élément, ce qui permet :

- rendement mécanique maximum,
- absence d'organes de transmission,
- aucune partie en mouvement exposée.

Parmi les caractéristiques communes à tous les modèles coassiaux, nous rappelons:

- ventilation acheminée à haute efficacité,
- vannes lamellaires en acier inox spécial.

Modèles autolubrifiés et lubrifiés avec puissances de 1,5 à 3 Ch.



### Autolubrificati | Oilless | Autolubrifiés

	OL 1850	OL 230
Refrigeratore finale <i>Final cooler</i> Réfrigérateur final	-	✓
Motoprotettore manuale <i>Manual overload cutout</i> Motoprotecteur manuel	✓	✓
Biella con cuscinetti <i>Connecting rods feature bearings</i> Bielle avec roulements	✓	✓



### Lubrificati | Lubricated | Lubrifiés

	SF 2500	SF 2300	CM 265	CM 285	CM 4000
Refrigeratore finale <i>Final cooler</i> Réfrigérateur final	-	-	✓	✓	✓
Refrigeratore intermedio <i>Intermediate cooler</i> Réfrigérateur intermédiaire	-	-	-	-	-
Convogliatore aria <i>Air conveyor</i> Convoyeur d'air	✓	✓	✓	✓	✓
Ventilazione forzata <i>Forced ventilation</i> Ventilation forcée	-	-	-	-	-
Cilindro in ghisa prerodato <i>Cast-iron cylinder runned in</i> Cylindre en fonte prérodé	✓	✓	✓	✓	✓
Cilindro in alluminio prerodato <i>Aluminium cylinder runned in</i> Cylindre en aluminium prérodé	-	-	-	-	-
Valvola partenza a vuoto <i>Idle running valve</i> Vanne de départ à vide	-	-	✓	✓	-
Motoprotettore manuale <i>Manual overload cutout</i> Motoprotecteur manuel	✓	✓	✓	✓	✓

# Specifiche sui gruppi pompanti TRAINO CINGHIA

## BELT-DRIVEN compressor pumps specifications

## Spécifications groupes de pompages ENTRAINEMENT PAR COURROIE

Le caratteristiche che contraddistinguono questi modelli sono:

- sistema testa-cilindro con ampie alettature per un ottimo smaltimento del calore,
- albero a gomito in ghisa sferoidale attentamente equilibrato per una migliore stabilità,
- valvole in acciaio inox con elevati passaggi d'aria,
- convogliatore della ventilazione,
- volano con alta portata d'aria a flusso concentrato,
- filtro di aspirazione ad alta resa dotato di labirinto per la diminuzione del livello sonoro.

Sono disponibili:

- modelli monostadio, con potenze da 2 a 5,5 HP,
- modelli bistadio, con potenze da 4 a 20 HP,

Outstanding features of these assemblies are:

- head-cylinder system with large fins for optimal heat dissipation,
- carefully balanced cast-iron crankshaft for improved stability,
- stainless steel valves with a high number of air passages,
- ventilation conveyor,
- concentrated air flow high capacity flywheel,
- top efficiency intake filter with labyrinth for noise minimization.

The following models are available:

- single stage from 2 to 5.5 HP,
- double stage from 4 to 20 HP,

Les caractéristiques qui distinguent ces modèles sont les suivantes :

- système tête-cylindre avec ailettes larges, pour une excellente élimination de la chaleur,
- arbre coudé en fonte sphérique attentivement équilibré, pour une meilleure stabilité,
- vannes en acier inox avec passages d'air importants,
- convoyeur de la ventilation,
- volant avec débit d'air élevé à flux concentré,
- filtre d'aspiration à haut rendement doté de labyrinthe pour la diminution du niveau sonore.

Modèles disponibles :

- modèles mono étage, avec puissances de 2 à 5,5 Ch,
- modèles deux étages, avec puissances de 4 à 20 Ch,



	DG 392	DG 490	DG 540	DG 590	DG 670	DG 890	DG 110
Refrigeratore finale <i>Final cooler</i> Réfrigérateur final	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
Refrigeratore intermedio <i>Intermediate cooler</i> Réfrigérateur intermédiaire	-	-	-	✓	✓	✓	✓
Convogliatore aria <i>Air conveyor</i> Convoyeur d'air	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
Ventilazione forzata <i>Forced ventilation</i> Ventilation forcée	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
Cilindro in ghisa prerodato <i>Cast-iron cylinder runned in</i> Cylindre en fonte prérodé	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
Cilindro in alluminio prerodato <i>Aluminium cylinder runned in</i> Cylindre en aluminium prérodé	-	-	-	-	-	-	-
Valvola partenza a vuoto <i>Idle running valve</i> Vanne de départ à vide	-	✓	✓	✓	✓	-	-
Motoprotettore manuale <i>Manual overload cutout</i> Motoprotecteur manuel	-	-	-	-	-	-	-

## Compressori monocilindrici coassiali senza olio

Leggeri e compatti, privi di lubrificazione, con serbatoio da 2 a 24 litri, dotati di protezione elettrica e maniglia di trasporto.

Le versioni da 2 a 6 litri sono equipaggiate con riduttore a lettura diretta, per le versioni 24 litri il riduttore è invece con manometro. Sono tutti dotati di carenatura integrata per avere un miglior raffreddamento ed una maggiore protezione dalle parti calde.

La versione a terra senza serbatoio e quella su serbatoio portatile offrono la possibilità di svolgere con estrema comodità piccole manutenzioni domestiche.

Adatto all'hobbista che ha l'esigenza di utilizzare aerografi per ritocchi, puntatrici, aspirapolvere, aeropenne, pistole lavaggio, ecc...

### Single-cylinder coaxial oilless compressors

Light and compact, oilless, with 2 to 24-litre tank, featuring electric protection and anti-shock handle.

The 2 to 6-litre versions are fitted with a reducer with incorporated readout, whereas 24-litre versions feature a reducer with pressure gauge. All versions feature an integrated casing for improved cooling and to afford better heat protection. The floor-mounted version with no tank and the tank-mounted version with portable tank are extremely convenient for minor maintenance work at home.

Ideal for D.I.Y. lovers who need to use air brushes for touch-up jobs, stapling machines, vacuum cleaners, air pens, washing guns, etc.

### Compresseurs monocylindre coaxial sans huile


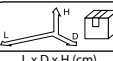


Légers et compacts, sans lubrification, avec réservoir de 2 à 24 litres, dotés de protection électrique et poignée antichoc. Les versions de 2 à 6 litres sont équipées d'un réducteur à lecture directe, pour les versions 24 litres, le réducteur est avec manomètre. Ils sont tous dotés de carénage intégré afin d'obtenir un meilleur refroidissement et une plus grande protection contre les parties chaudes.

La version au sol sans réservoir et celle sur réservoir portable offrent la possibilité d'effectuer des petites opérations d'entretien domestique avec une extrême facilité. Adaptés pour les bricoleurs qui utilisent des aéroglyphes pour retouches, agrafeuses, aspirateurs, aéropennes, pistolets de lavage, etc.






















# 1,5 HP

#### Imballo | Pack | Emballage

 Model	 L x D x H (cm)	 kg	 Lbs
OL 1850	38 x 20,5 x 30	8,5	18,7

#### Prodotto | Product | Produit

 Code	 Model	 Volt/Ph	 kW	 HP	 l/min.	 m <sup>3</sup> /h	 c.f.m.	 bar	 p.s.i.	 R.P.M.	 n°	 n°	 dB(A)	 LwA	 L x D x H (cm)	 kg	 Lbs	
516H004604	OL 1850	230/1	1,1	1,5	179	10,7	6,3	8	116	2850	1	1	75	-	31 x 20 x 26	7,5	17	



**OL 1850**

**1,5÷2 HP - 0÷24 l**

Monostadio senza olio | Oilless single-stage | Mono étage sans huile



**Imballo | Pack | Emballage**

Model	EAN code	L x D x H (cm)	kg	Lbs	tot.
Spider 1850 + kit	<b>8017750230771</b>	33 x 22 x 35	12,5	27,8	-

**Prodotto | Product | Produit**

Liters	Code	Model	Volt/Ph	kW	HP	l/min.	m³/h	c.f.m.	bar	p.s.i.	R.P.M.	n°	n°	dB(A)	LwA	L x D x H (cm)	kg	Lbs	€
-	<b>622HOD5604</b>	Spider 1850 + kit <b>NEW</b>	230/1	1,1	1,5	179	10,7	6,3	8	116	2850	1	1	75	90	31 x 20,5 x 32,5	11	24,2	



**Imballo | Pack | Emballage**

Model	EAN code	L x D x H (cm)	kg	Lbs	tot.
Spider 2/1850	<b>8017750218632</b>	33 x 25 x 45	11	24,4	40

**Prodotto | Product | Produit**

Liters	Code	Model	Volt/Ph	kW	HP	l/min.	m³/h	c.f.m.	bar	p.s.i.	R.P.M.	n°	n°	dB(A)	LwA	L x D x H (cm)	kg	Lbs	€
2	<b>613HO9D604</b>	Spider 2/1850	230/1	1,1	1,5	179	10,7	6,3	8	116	2850	1	1	80	95	32 x 24 x 43	10	22	



Spider 6/1850



Handy 6/230

**Imballo | Pack | Emballage**

Model	EAN code	L x D x H (cm)	kg	Lbs	tot.
Spider 6/1850	<b>8017750215709</b>	36 x 26 x 51	12,5	27,8	40
Handy 6/230	<b>8017750232799</b>	38 x 21 x 45	15	33,3	12

**Prodotto | Product | Produit**

Liters	Code	Model	Volt/Ph	kW	HP	l/min.	m³/h	c.f.m.	bar	p.s.i.	R.P.M.	n°	n°	dB(A)	LwA	L x D x H (cm)	kg	Lbs	€
6	<b>626HOD1604</b>	Spider 6/1850	230/1	1,1	1,5	179	10,7	6,3	8	116	2850	1	1	80	95	33 x 25,5 x 50	11,5	25,3	
6	<b>626HX1D604</b>	Handy 6/230	230/1	1,5	2	215	12,9	7,6	8	116	2850	1	1	80	95	35 x 20 x 45	14	30,9	



**Imballo | Pack | Emballage**

Model	EAN code	L x D x H (cm)	kg	Lbs	tot.
Spider 25/1850	<b>8017750232782</b>	60,5 x 24 x 56,5	20,5	45,5	18

**Prodotto | Product | Produit**

Liters	Code	Model	Volt/Ph	kW	HP	l/min.	m³/h	c.f.m.	bar	p.s.i.	R.P.M.	n°	n°	dB(A)	LwA	L x D x H (cm)	kg	Lbs	€
24	<b>617HOD1604</b>	Spider 25/1850	230/1	1,1	1,5	179	10,7	6,3	8	116	2850	1	1	80	95	58 x 27 x 60	19	41,8	

## Compressori monocilindrici coassiali monostadio lubrificati

Estremamente leggeri e compatti, equipaggiati con un gruppo pompante estremamente affidabile. In tutte le versioni sono presenti: protezione elettrica, maniglia antishock e riduttore con manometro; il convogliatore offre la garanzia di un migliore raffreddamento.

Particolarmente adatti per l'utilizzo di puntatrici, chiodatrici, piccoli smerigli, pistole per silicone, rivettatrici, ecc...

### Single-cylinder coaxial single-stage lubricated compressors

*Extremely light and compact, equipped with a highly reliable pump assembly*

*All versions feature: electric protection, anti-shock handle and reducer with pressure gauge; a conveyor ensures improved cooling.*

*Especially suitable for use with stapling machines, riveters, small grinders, silicone guns, etc.*



**NEW**

### Compresseurs monocylindre coaxial mono étage lubrifiés

Estemément légers et compacts, pouvant être équipés d'un groupe de pompage extrêmement fiable, toutes les versions comprennent: protection électrique, poignée antichoc et réducteur avec manomètre; le convoyeur offre la garantie d'un meilleur refroidissement.

Particulièrement adaptés pour l'utilisation d'agrafeuses, clouteuses, petites ponceuses, pistolets pour silicone, riveteuses, etc.

# SF 2300



**NEW**

# 2 HP

#### Imballo | Pack | Emballage

Model	L x D x H (cm)	kg		Lbs	
		kg	Lbs	kg	Lbs
SF2300	38 x 20,5 x 30	11,5	25,5		
SF 2500	38 x 20,5 x 30	12,5	27,8		

#### Prodotto | Product | Produit

Code	Model	Volt/Ph	kW	HP	l/min.	m <sup>3</sup> /h	c.f.m.	bar	p.s.i.	R.P.M.	n°	n°	dB(A)	LwA	L x D x H (cm)	kg	Lbs	€
516XM05604	SF 2300 <b>NEW</b>	230/1	1,5	2	170	10,2	6	8	116	2850	1	1	80	-	34 x 20 x 26	8	17,6	
516HQ40604	SF 2500	230/1	1,5	2	185	11	6,5	8	116	2850	1	1	79	-	34 x 20 x 26	9	19,8	

SF 2500 - SF 2300

2 HP - 9,5÷50 ℓ

Monostadio lubrificati | Lubricated single-stage | Mono étage lubrifiés



Imballo | Pack | Emballage

Model	EAN code	L x D x H (cm)	kg	Lbs	tot.

Pony/l 2500	<b>8017750239880</b>	42 x 36 x 70	24	53,3	18
-------------	----------------------	--------------	----	------	----

Prodotto | Product | Produit

Liters	Code	Model	Volt/Ph	kW	HP	l/min.	m³/h	c.f.m.	bar	p.s.i.	R.P.M.	n°	n°	dB(A)	LwA	L x D x H (cm)	kg	Lbs	€

9,5	<b>601HQ2D604</b>	Pony/l 2500 <b>NEW</b>	230/1	1,5	2	185	11,1	6,5	8	116	2850	1	1	79	95	39,5 x 32 x 63	18	39,6	
-----	-------------------	------------------------	-------	-----	---	-----	------	-----	---	-----	------	---	---	----	----	----------------	----	------	--



Imballo | Pack | Emballage

Model	EAN code	L x D x H (cm)	kg	Lbs	tot.

Smart 25/2300	<b>8017750236155</b>	60,5 x 24 x 56,5	27	60	18
Smart 25/2500	<b>8017750204260</b>	60,5 x 24 x 56,5	28,0	62,2	18

Prodotto | Product | Produit

Liters	Code	Model	Volt/Ph	kW	HP	l/min.	m³/h	c.f.m.	bar	p.s.i.	R.P.M.	n°	n°	dB(A)	LwA	L x D x H (cm)	kg	Lbs	€

24	<b>617XMD1604</b>	Smart 25/2300 <b>NEW</b>	230/1	1,5	2	170	10,2	6	8	116	2850	1	1	80	95	58 x 27 x 60	23	50,6	
24	<b>617HQD1604</b>	Smart 25/2500	230/1	1,5	2	185	11	6,5	8	116	2850	1	1	79	95	58 x 27 x 60	24	52,8	



Imballo | Pack | Emballage

Model	EAN code	L x D x H (cm)	kg	Lbs	tot.

Smart 50/2500	<b>8017750232515</b>	84 x 35 x 66	29	64,4	18
---------------	----------------------	--------------	----	------	----

Prodotto | Product | Produit

Liters	Code	Model	Volt/Ph	kW	HP	l/min.	m³/h	c.f.m.	bar	p.s.i.	R.P.M.	n°	n°	dB(A)	LwA	L x D x H (cm)	kg	Lbs	€

50	<b>870HQ2D604</b>	Smart 50/2500	230/1	1,5	2	185	11	6,5	8	116	2850	1	1	80	95	83 x 35 x 62	26	57,2	
----	-------------------	---------------	-------	-----	---	-----	----	-----	---	-----	------	---	---	----	----	--------------	----	------	--



## Compressori monocilindrici coassiali monostadio lubrificati

Leggeri e compatti, equipaggiati con un gruppo pompante estremamente affidabile, in tutte le versioni sono presenti: riduttore con manometro, protezione da sovraccarico del motore elettrico, ruote di grande diametro, doppio manico frontale con 2 piedi di appoggio per una migliore facilità di trasporto ed una migliore stabilità durante il funzionamento.

Il convogliatore offre la garanzia di un migliore raffreddamento.

Particolarmente adatti per l'utilizzo di pistole per silicone, rivettatrici, avvitatori a cricco, ingrassatrici, aerografi, ecc...

### Single-cylinder coaxial single-stage lubricated compressors

*Light and compact, fitted with an extremely reliable pumping unit, all versions include: pressure reducer with pressure gauge, overload protection for the electric motor, large diameter wheels, double front handle with 2 support feet which make it easier to transport and provide extra stability when being used.*

*The air conveyor ensures the best possible cooling action. They are ideal when used with silicon guns, riveters, ratchet screwdrivers, greasing devices, spray guns etc.*

### Compresseurs monocylindre coaxial mono étage lubrifiés

Légers et compacts, équipés d'un groupe de pompage extrêmement fiable, toutes les versions présentent un réducteur avec manomètre, protection contre les surcharges du moteur électrique, des roues de grand diamètre, un double manche frontal avec 2 empattements (pieds d'appui) pour une plus grande facilité de transport et une meilleure stabilité durant le fonctionnement.

Le déflecteur offre la garantie d'un meilleur refroidissement.

Particulièrement indiqués pour l'utilisation de pistolets à silicone, riveteuses, visseuses à cliquet, graisseurs, aéroglyphes, etc...



# 2 ÷ 2,5 HP

#### Imballo | Pack | Emballage

Model	L x D x H (cm)	kg	Lbs
CM 265 - 2M	38 x 20,5 x 30	14	31,1
CM 285 - 2,5M	38 x 20,5 x 30	14	31,1

#### Prodotto | Product | Produit

Code	Model	Volt/Ph	kW	HP	l/min.	m <sup>3</sup> /h	c.f.m.	bar	p.s.i.	R.P.M.	n°	n°	dB(A)	LwA	L x D x H (cm)	kg	Lbs	€
516CN04605	CM 265 (MK 265) - 2M	230/1	1,5	2	250	15	8,8	10	145	2850	1	1	76	-	36 x 20 x 27,5	13	28,6	
516NC07605	CM 285 (MK 285) - 2,5M	230/1	1,8	2,5	260	15,6	9,2	10	145	2850	1	1	77	-	36 x 20 x 27,5	13	28,6	



CM 265 - CM 285

2÷2,5 HP - 10÷90 ℓ

Monostadio lubrificati | Lubricated single-stage | Mono étage lubrifiés



▼ Pony 10/265-M

Imballo | Pack | Emballage

Model	EAN code	L x D x H (cm)	kg	Lbs	tot.

Pony 10/265-M	<b>8017550232850</b>	42 x 36 x 70	24	53,3	18
Comet/I 20/285-M	<b>8017750232867</b>	55 x 42 x 84	35	77,7	8

Prodotto | Product | Produit

Liters	Code	Model	Volt/Ph	kW	HP	l/min.	m³/h	c.f.m.	bar	p.s.i.	R.P.M.	n°	n°	dB(A)	LwA	L x D x H (cm)	kg	Lbs	€

10	<b>601CN2D605</b>	Pony 10/265-M <b>NEW*</b>	230/1	1,5	2	250	15	8,8	10	145	2850	1	1	74	94	39,5 x 32 x 63	22	48,4	
20	<b>602NC9D605</b>	Comet/I 20/285-M <b>NEW*</b>	230/1	1,8	2,5	260	15,6	9,2	10	145	2850	1	1	77	97	47 x 49 x 72	30	66	



▼ Codec 25/265-M

Imballo | Pack | Emballage

Model	EAN code	L x D x H (cm)	kg	Lbs	tot.

Codec 25/265-M	<b>8017750232805</b>	60 x 32,5 x 64,5	26	57,7	12
Codec 25/285-M	<b>8017750232812</b>	60 x 32,5 x 64,5	28	62,2	12

Prodotto | Product | Produit

Liters	Code	Model	Volt/Ph	kW	HP	l/min.	m³/h	c.f.m.	bar	p.s.i.	R.P.M.	n°	n°	dB(A)	LwA	L x D x H (cm)	kg	Lbs	€

24	<b>617CN2D605</b>	Codec 25/265-M	230/1	1,5	2	250	15	8,8	10	145	2850	1	1	76	96	58 x 31 x 61,5	24	52,8	
24	<b>617NC2D605</b>	Codec 25/285-M	230/1	1,8	2,5	260	15,6	9,2	10	145	2850	1	1	77	97	58 x 31 x 61,5	26	57,2	



▼ Codec 50/285-M

Imballo | Pack | Emballage

Model	EAN code	L x D x H (cm)	kg	Lbs	tot.

Codec 50/265-M	<b>8017750232829</b>	89 x 36 x 74	37	82,1	6
Codec 50/285-M	<b>8017750232836</b>	89 x 36 x 74	39	86,6	6
Codec 90/285-M	<b>8017750232843</b>	126 x 46 x 101	59	131	-

Prodotto | Product | Produit

Liters	Code	Model	Volt/Ph	kW	HP	l/min.	m³/h	c.f.m.	bar	p.s.i.	R.P.M.	n°	n°	dB(A)	LwA	L x D x H (cm)	kg	Lbs	€

50	<b>870CN2D605</b>	Codec 50/265-M	230/1	1,5	2	250	15	8,8	10	145	2850	1	1	76	96	84 x 40 x 67	33,5	73,7	
50	<b>870NC2D605</b>	Codec 50/285-M	230/1	1,8	2,5	260	15,6	9,2	10	145	2850	1	1	77	97	84 x 40 x 67	35,5	78,1	
90	<b>872NC2D605</b>	Codec 90/285-M*	230/1	1,8	2,5	260	15,6	9,2	10	145	2850	1	1	77	97	100 x 47 x 73	46,5	102,3	

\* NON DISPONIBILE IN PRONTA CONSEGNA. | NOT AVAILABLE AT STOCK.

## Compressori bicilindrici monostadio coassiali lubrificati

Lubrificazione a sbattimento, cilindri a V di 90° in ghisa con canna prerodata per limitare il consumo d'olio.

Particolarmente adatti per l'utilizzo di avvitatori ad impulso da 1/2", avvitatori a cricco, levigatrici palmari e a disco, trapani, smerigli a disco, piccoli martelli pneumatici e scrostatori, ecc...

## Two-cylinder single-stage coaxial lubricated compressors

Splash lubrication, cast-iron 90° V cylinders with runned-in liner for limited oil consumption. Especially suited for use with 1/2" impact screwdrivers, ratchet wrenches, hand-held and disk sanders, drills, disk grinders, small pneumatic hammers and scrapers, etc.

## Compresseurs bi-cylindre mono étage coaxial lubrifiés

Lubrification par barbotage, cylindres en V de 90° en font avec conduit prérodé pour limiter la consommation d'huile.

Particulièrement adaptés pour l'utilisation de visseuses à percussion de 1/2", visseuses à cric, ponceuses palmaires et à disque, perceuses, polisseuses à disque, petits marteaux pneumatiques et décapeuses, etc.

# CM 4000



# 3 HP

### Imballo | Pack | Emballage

Model	L x D x H (cm)	kg	Lbs
CM 4000	46 x 36 x 33	21	46,3

### Prodotto | Product | Produit

Code	Model	Volt/Ph	kW	HP	l/min.	m <sup>3</sup> /h	c.f.m.	bar	p.s.i.	R.P.M.	n°	n°	dB(A)	LwA	L x D x H (cm)	kg	Lbs	€
516XP10604	CM 4000 <b>NEW</b>	230/1	2,2	3	360	21,6	13	8	116	2850	2-V	1	81	-	44 x 40 x 25	19,5	43	

CM 4000

3 HP - 22÷90 ℓ

Monostadio lubrificati | Lubricated single-stage | Mono étage lubrifiés



◀ Deg 22/4000-3M

Imballo | Pack | Emballage

Model	EAN code	L x D x H (cm)	kg	Lbs	tot.
Deg 22/4000-3M	<b>8017750239927</b>	74,5 x 47 x 62,5	-	-	-
Comet 24/4000-3M	<b>8017750239934</b>	60,5 x 44 x 74,5	-	-	-

Prodotto | Product | Produit

Liters	Code	Model	Volt/Ph	kW	HP	l/min.	m <sup>3</sup> /h	c.f.m.	bar	p.s.i.	R.P.M.	n°	n°	dB(A)	LwA	L x D x H (cm)	kg	Lbs	€
11+11	<b>605XP1D604</b>	Deg 22/4000-3M <b>NEW</b>	230/1	2,2	3	360	21,6	13	8	116	2850	2-V	1	-	-	65 x 79 x 67	65	143	
24	<b>602XP1D604</b>	Comet 24/4000-3M <b>NEW</b>	230/1	2,2	3	360	21,6	13	8	116	2850	2-V	1	-	-	49 x 64 x 810	51	112,2	



Imballo | Pack | Emballage

Model	EAN code	L x D x H (cm)	kg	Lbs	tot.
Codec 50/4000-3M	<b>8017750239941</b>	83 x 35 x 67	-	-	-

Prodotto | Product | Produit

Liters	Code	Model	Volt/Ph	kW	HP	l/min.	m <sup>3</sup> /h	c.f.m.	bar	p.s.i.	R.P.M.	n°	n°	dB(A)	LwA	L x D x H (cm)	kg	Lbs	€
50	<b>870XP1D604</b>	Codec 50/4000-3M <b>NEW</b>	230/1	2,2	3	360	21,6	13	8	116	2850	2-V	1	-	-	-	-	-	



Imballo | Pack | Emballage

Model	EAN code	L x D x H (cm)	kg	Lbs	tot.
Codec 90/4000-3M	<b>8017750239910</b>	107 x 37 x 82	-	-	-

Prodotto | Product | Produit

Liters	Code	Model	Volt/Ph	kW	HP	l/min.	m <sup>3</sup> /h	c.f.m.	bar	p.s.i.	R.P.M.	n°	n°	dB(A)	LwA	L x D x H (cm)	kg	Lbs	€
90	<b>872XP1D604</b>	Codec 90/4000-3M <b>NEW</b>	230/1	2,2	3	360	21,6	13	8	116	2850	2-V	1	-	-	100 x 41 x 90	78	171,6	



## Compressori traino a cinghia monostadio lubrificati

Motorizzazioni monofase e trifase.

Per la versione monofase è prevista la protezione termica con riarmo manuale contro le sovratemperature del motore ed il cavo di alimentazione con spina.

Lubrificazione a sbattimento, ventilazione forzata, convogliatore ad alta efficienza, cilindro monoblocco in ghisa, piastra valvole in alluminio pressofuso e valvole in acciaio, collettore finale per la refrigerazione dell'aria in ingresso al serbatoio, paracinghia a protezione integrale. In tutte le versioni è presente il doppio manometro, sui modelli da 90 litri è previsto anche il riduttore con filtro da 25µ da 3/8" con 2 uscite.

## Belt-driven single-stage lubricated compressors

Single and three-phase motors. Single-phase version comes with manually resettable overload cutout for protection against engine overheating and power supply cable with adapter.

Splash lubrication, forced ventilation, high-efficiency conveyor, onebloc cast-iron cylinder, die-cast aluminium valve plate and steel valves, end manifold for air cooling at tank inlet, full-protection belt guard.

All versions features two pressure gauges, the 90-lt models are also equipped with 25µ 3/8" pressure reducer with filter and 2 outlets.

## Compresseurs mono étage entraînement par courroie lubrifiés

Motorisations monophasées et triphasées.

La version monophasée est équipée d'une protection thermique avec réarmement manuel contre les surchauffes moteur et un câble d'alimentation avec fiche.

Lubrification par barbotage, ventilation forcée, convoyeur à haute efficacité, cylindre monobloc en fonte, plaque vanne en aluminium moulé sous pression et vanne en acier, collecteur final pour la réfrigération de l'air en entrée du réservoir, protection par intégrale.

Toutes les versions sont dotées d'un double manomètre, les modèles 90 litres sont ainsi équipés du réducteur avec filtre de 25µ de 3/8" et 2 sorties.



# 2 HP

### Imballo | Pack | Emballage

Model	L x D x H (cm)	kg	Lbs
DG 392	26 x 27,5 x 36	8,5	18,9

### Prodotto | Product | Produit

Code	Model	Volt/Ph	kW	HP	l/min.	m <sup>3</sup> /h	c.f.m.	bar	p.s.i.	R.P.M.	n°	n°	dB(A)	LwA	L x D x H (cm)	kg	Lbs	€
5131690510	DG 392 (MK 102)	-	1,5	2	235	14,1	8,3	10	145	1040	2	1	76	-	27 x 26 x 28	7,3	16	



DG 392

2 HP - 24÷90 ℓ

Lubrificati | Lubricated | Lubrifiés



Imballo | Pack | Emballage

Mistral 25/392-2M	<b>8023657044014</b>	68 x 34x 64	39	86,6	9

Prodotto | Product | Produit

24	<b>668TH9D604</b>	Mistral 25/392-2M	230/1	1,5	2	235	14	8,3	10	145	1040	2	1	76	92	62,5 x 31 x 62,5	36,5	80,3	



▼ Mistral 50/392-2

Imballo | Pack | Emballage

Mistral 50/392-2M	<b>8017750233017</b>	89 x 36 x 74	52	115,4	6
Mistral 50/392-2	<b>8017750233031</b>	89 x 36 x 74	52	115,4	6

Prodotto | Product | Produit

50	<b>870TH2D605</b>	Mistral 50/392-2M	230/1	1,5	2	235	14	8,3	10	145	1040	2	1	76	92	87 x 40 x 70	48,5	106,7	
50	<b>870TH2D722</b>	Mistral 50/392-2	400/3	1,5	2	235	14	8,3	10	145	1040	2	1	76	92	87 x 40 x 70	48,5	106,7	



▼ Mistral 90/392-2

Imballo | Pack | Emballage

Mistral 90/392-2M	<b>8017750233024</b>	118 x 46 x 94	70	155,4	-
Mistral 90/392-2	<b>8017750233048</b>	118 x 46 x 94	73	162,1	-

Prodotto | Product | Produit

90	<b>872TH2D605</b>	Mistral 90/392-2M	230/1	1,5	2	235	14	8,3	10	145	1040	2	1	76	92	107 x 45 x 78	61,5	136	
90	<b>872TH2D722</b>	Mistral 90/392-2	400/3	1,5	2	235	14	8,3	10	145	1040	2	1	76	92	107 x 45 x 78	64,5	141,9	

## Compressori traino a cinghia monostadio bicilindrici lubrificati

Motorizzazioni monofase e trifase.

Per la versione monofase è prevista la protezione termica con riarmo manuale contro le sovratemperature del motore e il cavo di alimentazione con spina.

Lubrificazione a sbattimento, ventilazione forzata, convogliatore ad alta efficienza, cilindro monoblocco in ghisa, piastra valvole in alluminio pressofuso e valvole in acciaio, collettore finale per la refrigerazione dell'aria in ingresso al serbatoio, paracinghia a protezione integrale.

In tutte le versioni è presente il doppio manometro, sui modelli 150 e 200 litri è previsto anche il riduttore con filtro da 25µ da 3/8" con 2 uscite.

## Belt-driven single-stage twin-cylinder lubricated compressors

Single and three-phase motors. Single-phase version comes with manually resettable overload cutout for protection against engine overheating and power supply cable with adapter for single-phase version.

Splash lubrication, forced ventilation, high-efficiency conveyor, onebloc cast-iron cylinder, die-cast aluminium valve plate and steel valves, end manifold for air cooling at tank inlet, full-protection belt guard.

All versions features two pressure gauges, the 150 and 200-lt models are also equipped with 25µ 3/8" pressure reducer with filter and 2 outlets.

## Compresseurs mono étage bicylindres lubrifiés entraînement par courroie

Motorisations monophasées et triphasées.

La version monophasée est équipée d'une protection thermique avec réarmement manuel contre les surchauffes moteur et un câble d'alimentation avec fiche.

Lubrification par barbotage, ventilation forcée, convoyeur à haute efficacité, cylindre monobloc en fonte, plaque vanne en aluminium moulé sous pression et vanne en acier, collecteur final pour la réfrigération de l'air en entrée du réservoir, protection courroie intégrale.

Toutes les versions sont dotées d'un double manomètre, les modèles 150 et 200 litres sont ainsi équipées du réducteur avec filtre de 25µ de 3/8" et 2 sorties.



# 3÷4 HP

### Imballo | Pack | Emballage

Model	L x D x H (cm)	kg	Lbs
DG 490	26 x 27,5 x 36	9,5	21,1

### Prodotto | Product | Produit

Code	Model	Volt/Ph	kW	HP	l/min.	m <sup>3</sup> /h	c.f.m.	bar	p.s.i.	R.P.M.	n°	n°	dB(A)	LwA	L x D x H (cm)	kg	Lbs	€
5131670510	DG 490 (MK 103)	-	2,2	3	365	21,9	12,9	10	145	1375	2	1	79	-	27 x 26 x 30	8,3	18	

DG 490

3÷4 HP - 90÷200 ℓ

Lubrificati | Lubricated | Lubrifiés



▼ Mistral 90/490-3M

Imballo | Pack | Emballage

Model	EAN code	L x D x H (cm)	kg	Lbs	tot.

Mistral 90/490-3M	<b>8017750233062</b>	118 x 46 x 94	80	177,6	-
Mistral 90/490-3	<b>8017750233109</b>	118 x 46 x 94	82,5	183,2	-

Prodotto | Product | Produit

Liters	Code	Model	Volt/Ph	kW	HP	l/min.	m³/h	c.f.m.	bar	p.s.i.	R.P.M.	n°	n°	dB(A)	LwA	L x D x H (cm)	kg	Lbs	€
90	<b>872QA2D604</b>	Mistral 90/490-3M	230/1	2,2	3	365	21,9	12,9	10	145	1375	2	1	79	96	107 x 47,5 x 78	67,5	148,5	
90	<b>872QA2D722</b>	Mistral 90/490-3	400/3	2,2	3	365	21,9	12,9	10	145	1375	2	1	79	96	107 x 47,5 x 78	70	154	



▼ Mistral 150/490-3M

Imballo | Pack | Emballage

Model	EAN code	L x D x H (cm)	kg	Lbs	tot.

Mistral 150/490-3M	<b>8017750233079</b>	148 x 48 x 107	110	244,2	-
Mistral 150/490-3	<b>8017750233116</b>	148 x 48 x 107	92,5	205,4	-
Mistral 150/490-4	<b>8017750233123</b>	148 x 48 x 107	92,5	205,4	-

Prodotto | Product | Produit

Liters	Code	Model	Volt/Ph	kW	HP	l/min.	m³/h	c.f.m.	bar	p.s.i.	R.P.M.	n°	n°	dB(A)	LwA	L x D x H (cm)	kg	Lbs	€
150	<b>874QA2D604</b>	Mistral 150/490-3M	230/1	2,2	3	365	21,9	12,9	10	145	1375	2	1	79	96	133 x 50 x 89	97,5	214,5	
150	<b>874QA2D722</b>	Mistral 150/490-3	400/3	2,2	3	365	21,9	12,9	10	145	1375	2	1	79	96	133 x 49 x 89	80	176	
150	<b>874XW2D722</b>	Mistral 150/490-4*	400/3	3	4	425	25,5	15	10	145	1600	2	1	79	96	133 x 49 x 89	80	176	



▼ Dec 200/490-4

Imballo | Pack | Emballage

Model	EAN code	L x D x H (cm)	kg	Lbs	tot.

Dec 200/490-3M	<b>8017750233086</b>	160 x 52 x 105	122,5	272	-
Dec 200/490-3	<b>8017750233130</b>	160 x 52 x 105	108,5	240,9	-
Dec 200/490-4	<b>8017750233147</b>	160 x 52 x 105	108,5	240,9	-
Def 200/490-3	<b>8017750233154</b>	160 x 52 x 105	102,5	227,6	-

Prodotto | Product | Produit

Liters	Code	Model	Volt/Ph	kW	HP	l/min.	m³/h	c.f.m.	bar	p.s.i.	R.P.M.	n°	n°	dB(A)	LwA	L x D x H (cm)	kg	Lbs	€
200	<b>876QA2D604</b>	Dec 200/490-3M	230/1	2,2	3	365	21,9	12,9	10	145	1375	2	1	79	96	146 x 55 x 95	103,5	227,7	
200	<b>876QA2D722</b>	Dec 200/490-3	400/3	2,2	3	365	21,9	12,9	10	145	1375	2	1	79	96	146 x 55 x 95	90	198	
200	<b>876XW2D722</b>	Dec 200/490-4*	400/3	3	4	425	25,5	15,0	10	145	1600	2	1	79	96	146 x 55 x 95	90	198	
200	<b>877QA2D722</b>	Def 200/490-3	400/3	2,2	3	365	21,9	12,9	10	145	1375	2	1	79	96	145 x 44 x 85	84	184,8	

\* NON DISPONIBILE IN PRONTA CONSEGNA. | NOT AVAILABLE AT STOCK.



## Compressori traino a cinghia monostadio bicilindrici lubrificati

Lubrificazione a sbattimento, ventilazione forzata, convogliatore ad alta efficienza, cilindro monoblocco in ghisa, piastra valvole in alluminio pressofuso e valvole in acciaio, collettore finale per la refrigerazione dell'aria in ingresso al serbatoio, paracinghia a protezione integrale. In tutte le versioni è presente il doppio manometro, sui modelli carrellati (escluso 90 lt) è previsto anche il riduttore con filtro da 25µ da 3/8" con 2 uscite.

## Belt-driven single-stage twin-cylinder lubricated compressors

Splash lubrication, forced ventilation, high-efficiency conveyor, enbloc cast-iron cylinder, die-cast aluminium valve plate and steel valves, end manifold for air cooling at tank inlet, full-protection belt guard. All versions features two pressure gauges, the models on wheels (except for 90lt version) are also equipped with 25µ 3/8" pressure reducer with filter and 2 outlets.

## Compresseurs mono étage bicylindres lubrifiés entraînement par courroie

Lubrification par barbotage, ventilation forcée, convoyeur à haute efficacité, cylindre monobloc en fonte, plaque vanne en aluminium moulé sous pression et vanne en acier, collecteur final pour la réfrigération de l'air en entrée du réservoir, protection par intégrale. Toutes les versions sont dotées d'un double manomètre, les modèles sur roues (except le modèle 90 litres) sont ainsi équipées du réducteur avec filtre de 25µ de 3/8" et 2 sorties.



# 4÷5,5 HP

### Imballo | Pack | Emballage

Model	L x D x H (cm)	kg	Lbs
DG 540	32,5 x 30,5 x 45	14	31,1

### Prodotto | Product | Produit

Code	Model	Volt/Ph	kW	HP	l/min.	m <sup>3</sup> /h	c.f.m.	bar	p.s.i.	R.P.M.	n°	n°	dB(A)	LwA	L x D x H (cm)	kg	Lbs	€
5131640200	DG 540 (MK 113)	-	4	5,5	556	33,4	19,6	10	145	1440	2	1	81	-	31 x 30 x 36	16	35,2	



DG 540

4÷5,5 HP - 90÷270 ℓ

Lubrificati | Lubricated | Lubrifiés



▼ Dec 200/540-4

Imballo | Pack | Emballage

Model	EAN code	L x D x H (cm)	kg	Lbs	tot.

Mistral 90/540-4	<b>8017750233171</b>	126 x 46 x 101	87,5	194,3	-
Dec 200/540-4	<b>8023657045493</b>	160 x 52 x 105	119	264,2	-
Dec 200/540-5,5	<b>8023657044205</b>	160 x 52 x 105	125	277,5	-
Dec 270/540-4	<b>8017750222769</b>	170 x 56 x 121	142	315,2	-
Dec 270/540-5,5	<b>8023657044212</b>	170 x 56 x 121	148	328,6	-

Prodotto | Product | Produit

Liters	Code	Model	Volt/Ph	kW	HP	l/min.	m <sup>3</sup> /h	c.f.m.	bar	p.s.i.	R.P.M.	n°	n°	dB(A)	LwA	L x D x H (cm)	kg	Lbs	€
90	<b>872QB2D722</b>	Mistral 90/540-4	400/3	3	4	500	30	17,7	10	145	1300	2	1	78	99	107 x 47,5 x 87	75	165	
200	<b>876QB9D722</b>	Dec 200/540-4	400/3	3	4	500	30	17,7	10	145	1300	2	1	78	99	146 x 55 x 98	100,5	221,1	
200	<b>876QC9D722</b>	Dec 200/540-5,5	400/3	4	5,5	556	33,4	19,6	10	145	1440	2	1	81	99	146 x 55 x 98	106,5	234,3	
270	<b>890QB8D722</b>	Dec 270/540-4	400/3	3	4	500	30	17,7	10	145	1300	2	1	78	99	155 x 59 x 110	120,5	265,1	
270	<b>890QC9D722</b>	Dec 270/540-5,5	400/3	4	5,5	556	33,4	19,6	10	145	1440	2	1	81	99	155 x 59 x 110	126,5	278,3	



▼ Def 270/540-4

Imballo | Pack | Emballage

Model	EAN code	L x D x H (cm)	kg	Lbs	tot.

Def 270/540-4	<b>8017750222325</b>	170 x 56 x 121	136,0	301,9	-
Def 270/540-5,5	<b>8017750222332</b>	170 x 56 x 121	142,0	315,2	-

Prodotto | Product | Produit

Liters	Code	Model	Volt/Ph	kW	HP	l/min.	m <sup>3</sup> /h	c.f.m.	bar	p.s.i.	R.P.M.	n°	n°	dB(A)	LwA	L x D x H (cm)	kg	Lbs	€
270	<b>891QB8D722</b>	Def 270/540-4	400/3	3	4	500	30	17,7	10	145	1300	2	1	78	99	155 x 50 x 103	114,5	251,9	
270	<b>891QC9D722</b>	Def 270/540-5,5	400/3	4	5,5	556	33,4	19,6	10	145	1440	2	1	81	99	155 x 50 x 103	120,5	265,1	

## Compressori traino a cinghia bistadio bicilindrici lubrificati

Gruppo compressore con cilindri in ghisa, completo di collettore di aspirazione, collettore di mandata refrigerato e volano ventola.

Consente basse temperature di esercizio ed elevate rese d'aria grazie alle nuove valvole in acciaio, in assoluta assenza di vibrazioni.

È una macchina affidabile anche nelle più gravose condizioni di funzionamento.

In tutte le versioni è presente il doppio manometro e il riduttore con filtro da 25µ da 1/2" con 1 o 2 uscite.

## Belt-driven double-stage twin-cylinder lubricated compressors

Compressor assembly with cast-iron cylinders, complete with intake manifold, refrigerated delivery manifold and fan flywheel.

The new steel valves allow for low operating temperatures and high efficiency with absolutely no vibration.

A reliable machine even in the most demanding heavy-duty applications.

All versions feature two pressure gauges and 25µ 3/8" filter with reducer and 1 or 2 outlets.

## Compresseurs deux étages bicylindres lubrifiés entraînement par courroie

Groupe compresseur avec cylindres en fonte, doté de collecteur d'aspiration, collecteur de refoulement réfrigéré et volant ventilateur.

Permet de faibles températures de fonctionnement et des rendements d'air élevés grâce au nouvelles vanes en acier, absence totale de vibrations.

Machine particulièrement fiable, même dans les conditions de fonctionnement les plus difficiles. Toutes les versions sont dotées d'un double manomètre et d'un réducteur avec filtre de 25µ de 3/8" et 1 ou 2 sorties.



# 4÷8 HP

### Imballo | Pack | Emballage

Model	L x D x H (cm)	kg	Lbs
DG 590	32 x 30,5 x 44,5	17	37,7

### Prodotto | Product | Produit

Code	Model	Volt/Ph	kW	HP	l/min.	m <sup>3</sup> /h	c.f.m.	bar	p.s.i.	R.P.M.	n°	n°	dB(A)	LwA	L x D x H (cm)	kg	Lbs	€
5131630200	DG 590 (BK 113)	-	3	4	430	25,8	15,2	10	145	1310	2	2	78	-	30,5 x 31 x 38	16	35,2	

DG 590

4÷8 HP - 90÷500 ℓ

Lubrificati | Lubricated | Lubrifiés



Imballo | Pack | Emballage

Model	EAN code	L x D x H (cm)	kg	Lbs	tot.

Mistral 90/590-4	8017750233178	126 x 46 x 101	89,5	198,7	-
------------------	---------------	----------------	------	-------	---

Prodotto | Product | Produit

Liters	Code	Model	Volt/Ph	kW	HP	l/min.	m³/h	c.f.m.	bar	p.s.i.	R.P.M.	n°	n°	dB(A)	LwA	L x D x H (cm)	kg	Lbs	€
90	872BQ2D722	Mistral 90/590-4	400/3	3	4	430	25,8	15,2	10	145	1310	2	2	78	97	107 x 47,5 x 93	77	169,4	



▼ Dec 200/590-4

Imballo | Pack | Emballage

Model	EAN code	L x D x H (cm)	kg	Lbs	tot.

Dec 200/590-4	8017750193618	160 x 52 x 124	110,5	245,3	-
Dec 270/590-4	8017750193663	170 x 56 x 121	138,5	307,5	-

Prodotto | Product | Produit

Liters	Code	Model	Volt/Ph	kW	HP	l/min.	m³/h	c.f.m.	bar	p.s.i.	R.P.M.	n°	n°	dB(A)	LwA	L x D x H (cm)	kg	Lbs	€
200	876BQ9D722	Dec 200/590-4	400/3	3	4	430	25,8	15,2	10	145	1310	2	2	78	97	148 x 55 x 98	97	213,4	
270	890BQ9D722	Dec 270/590-4	400/3	3	4	430	25,8	15,2	10	145	1310	2	2	78	97	155 x 59 x 110	117	257,4	



▼ Def 500/590-8T

Imballo | Pack | Emballage

Model	EAN code	L x D x H (cm)	kg	Lbs	tot.

Def 270/590-4	8017750195421	170 x 56 x 121	138	306,4	-
Def 500/590-8T	8017750197227	208 x 70 x 145	259	575	-

Prodotto | Product | Produit

Liters	Code	Model	Volt/Ph	kW	HP	l/min.	m³/h	c.f.m.	bar	p.s.i.	R.P.M.	n°	n°	dB(A)	LwA	L x D x H (cm)	kg	Lbs	€
270	891BQ9D722	Def 270/590-4	400/3	3	4	430	25,8	15,2	10	145	1300	2	2	78	-	150 x 50 x 103	116,5	256,3	
500	883BQ8D822	Def 500/590-8T	400/3	3+3	4+4	860	51,6	30,4	10	145	1300	2	2	83	-	200 x 60 x 115	225	495	



## Compressori traino a cinghia bistadio bicilindrici lubrificati

Gruppo compressore con cilindri in ghisa, completo di collettore di aspirazione, collettore di mandata refrigerato e volano ventola.

Consente basse temperature di esercizio ed elevate rese d'aria grazie alle nuove valvole in acciaio, in assoluta assenza di vibrazioni.

È una macchina affidabile anche nelle più gravose condizioni di funzionamento.

In tutte le versioni è presente il doppio manometro e il riduttore con filtro da 25µ da 1/2" con 1 o 2 uscite.

## Belt-driven double-stage twin-cylinder lubricated compressors

Compressor assembly with cast-iron cylinders, complete with intake manifold, refrigerated delivery manifold and fan flywheel.

The new steel valves allow for low operating temperatures and high efficiency with absolutely no vibration.

A reliable machine even in the most demanding heavy-duty applications.

All versions feature two pressure gauges and 25µ 3/8" filter with reducer and 1 or 2 outlets.

## Compresseurs deux étages bicylindres lubrifiés entraînement par courroie

Groupe compresseur avec cylindres en fonte, doté de collecteur d'aspiration, collecteur de refoulement réfrigéré et volant ventilateur.

Permet de faibles températures de fonctionnement et des rendements d'air élevés grâce au nouvelles vannes en acier, absence totale de vibrations.

Machine particulièrement fiable, même dans les conditions de fonctionnement les plus difficiles.

Toutes les versions sont dotées d'un double manomètre et d'un réducteur avec filtre de 25µ de 3/8" et 1 ou 2 sorties.



# 4÷11 HP

### Imballo | Pack | Emballage

Model	L x D x H (cm)	kg	Lbs
DG 670	41 x 37 x 53	26	57,7

### Prodotto | Product | Produit

Code	Model	Volt/Ph	kW	HP	l/min.	m <sup>3</sup> /h	c.f.m.	bar	p.s.i.	R.P.M.	n°	n°	dB(A)	LwA	L x D x H (cm)	kg	Lbs	€
5131780600	DG 670 (BK 114)	-	4	5,5	585	35,1	20,7	10	145	1370	2	2	82	-	35 x 40 x 43	24	52,8	

# DG 670

4÷11 HP - 200÷500 ℓ

Lubrificati | Lubricated | Lubrifiés



▼ Dec 200/670-4

### Imballo | Pack | Emballage

Model	EAN code	L x D x H (cm)	kg	Lbs	tot.
Dec 200/670-4	<b>8017750225326</b>	160 x 52 x 124	122,5	272	-
Dec 270/670-4	<b>8017750225340</b>	170 x 56 x 134	138,5	307,5	-
Dec 270/670-5,5	<b>8017750225357</b>	170 x 56 x 134	146,5	325,2	-

### Prodotto | Product | Produit

Liters	Code	Model	Volt/Ph	kW	HP	l/min.	m <sup>3</sup> /h	c.f.m.	bar	p.s.i.	R.P.M.	n°	n°	dB(A)	LwA	L x D x H (cm)	kg	Lbs	€
200	<b>876NN9D722</b>	Dec 200/670-4	400/3	3	4	480	28,8	17	10	145	1130	2	2	78	92	148 x 53 x 110	109	239,8	
270	<b>890NN9D722</b>	Dec 270/670-4	400/3	3	4	480	28,8	17	10	145	1130	2	2	78	92	155 x 59 x 110	117	257,4	
270	<b>890QI9D722</b>	Dec 270/670-5,5	400/3	4	5,5	585	34,8	20,5	10	145	1370	2	2	80	94	155 x 59 x 110	125	275	



▼ Def 270/670-5,5

### Imballo | Pack | Emballage

Model	EAN code	L x D x H (cm)	kg	Lbs	tot.
Def 270/670-5,5	<b>8017750225364</b>	170 x 56 x 134	146,5	325,2	-
Def 500/670-5,5	<b>8017750225371</b>	208 x 70 x 145	222	492,8	-

### Prodotto | Product | Produit

Liters	Code	Model	Volt/Ph	kW	HP	l/min.	m <sup>3</sup> /h	c.f.m.	bar	p.s.i.	R.P.M.	n°	n°	dB(A)	LwA	L x D x H (cm)	kg	Lbs	€
270	<b>891QI9D722</b>	Def 270/670-5,5	400/3	4	5,5	585	34,8	20,5	10	145	1370	2	2	80	94	155 x 59 x 110	125	275	
500	<b>883QI9D722</b>	Def 500/670-5,5	400/3	4	5,5	585	34,8	20,5	10	145	1370	2	2	80	-	195 x 60 x 125	188	413,6	



### Imballo | Pack | Emballage

Model	EAN code	L x D x H (cm)	kg	Lbs	tot.
Detf 500/670-11T	<b>8017750225395</b>	208 x 70 x 145	301	668,2	-

### Prodotto | Product | Produit

Liters	Code	Model	Volt/Ph	kW	HP	l/min.	m <sup>3</sup> /h	c.f.m.	bar	p.s.i.	R.P.M.	n°	n°	dB(A)	LwA	L x D x H (cm)	kg	Lbs	€
500	<b>883QI8D822</b>	Detf 500/670-11T	400/3	4+4	5,5+5,5	1160	69,6	41	10	145	1370	2	2	80	-	200 x 60 x 125	267	587,4	

## Compressori traino a cinghia bistadio bicilindrici lubrificati

Gruppo compressore con cilindri in ghisa, completo di collettore di aspirazione, collettore di mandata refrigerato e volano ventola.

Consente basse temperature di esercizio ed elevate rese d'aria grazie alle nuove valvole in acciaio, in assoluta assenza di vibrazioni.

È una macchina affidabile anche nelle più gravose condizioni di funzionamento.

In tutte le versioni è presente il doppio manometro e il riduttore con filtro da 25µ da 1/2" con 1 o 2 uscite.

## Belt-driven double-stage twin-cylinder lubricated compressors

Compressor assembly with cast-iron cylinders, complete with intake manifold, refrigerated delivery manifold and fan flywheel.

The new steel valves allow for low operating temperatures and high efficiency with absolutely no vibration.

A reliable machine even in the most demanding heavy-duty applications.

All versions feature two pressure gauges and 25µ 3/8" filter with reducer and 1 or 2 outlets.

## Compresseurs deux étages bicylindres lubrifiés entraînement par courroie

Groupe compresseur avec cylindres en fonte, doté de collecteur d'aspiration, collecteur de refoulement réfrigéré et volant ventilateur.

Permet de faibles températures de fonctionnement et des rendements d'air élevés grâce aux nouvelles vanes en acier, absence totale de vibrations.

Machine particulièrement fiable, même dans les conditions

de fonctionnement les plus difficiles.

Toutes les versions sont dotées d'un double manomètre et d'un réducteur avec filtre de 25µ de 3/8" et 1 ou 2 sorties.



# 5,5 ÷ 15 HP

### Imballo | Pack | Emballage

Model	L x D x H (cm)	kg	Lbs
DG 890	41,5 x 37 x 57	29	64,4

### Prodotto | Product | Produit

Code	Model	Volt/Ph	kW	HP	l/min.	m <sup>3</sup> /h	c.f.m.	bar	p.s.i.	R.P.M.	n°	n°	dB(A)	LwA	L x D x H (cm)	kg	Lbs	€
5131790200	DG 890 (BK 119)	-	5,5	7,5	820	49,2	29	10	145	1215	2	2	82	-	36,5 x 40 x 46,5	26,5	58,3	



DG 890

5,5÷15 HP - 90÷500 ℓ

Lubrificati | Lubricated | Lubrifiés



Imballo | Pack | Emballage

--	--	--	--	--	--

Dec 90/890-5,5	<b>8017750233185</b>	126 x 46 x 114	107	237,5	-
----------------	----------------------	----------------	-----	-------	---

Prodotto | Product | Produit

90	<b>872IT2D722</b>	Dec 90/890-5,5 *	400/3	4	5,5	674	40,4	23,8	10	145	920	2	2	79	93	107 x 45 x 100	93,5	205,7	



Dec 200/890-5,5

Imballo | Pack | Emballage

--	--	--	--	--	--

Dec 200/890-5,5	<b>8017750193670</b>	160 x 52 x 124	131	290,8	-
Dec 270/890-5,5	<b>8017750193687</b>	170 x 56 x 134	155	344,1	-
Dec 270/890-7,5	<b>8017750193724</b>	170 x 56 x 134	168,5	374,1	-
Def 270/890-5,5	<b>8017750193700</b>	170 x 56 x 134	162,5	360,8	-
Def 500/890-5,5	<b>8017750193755</b>	208 x 70 x 145	222	492,8	-
Def 500/890-7,5	<b>8017750193786</b>	208 x 70 x 145	235,5	518,1	-

Prodotto | Product | Produit

200	<b>876IT9D722</b>	Dec 200/890-5,5 *	400/3	4	5,5	674	40,4	23,8	10	145	920	2	2	79	93	145 x 54 x 115	117,5	258,5	
270	<b>890IT9D722</b>	Dec 270/890-5,5	400/3	4	5,5	674	40,4	23,8	10	145	920	2	2	79	93	155 x 59 x 113	133,5	293,7	
270	<b>890IQ9D722</b>	Dec 270/890-7,5	400/3	5,5	7,5	820	49,2	29	10	145	1215	2	2	79	96	155 x 59 x 113	147	323,4	
270	<b>891IT9D722</b>	Def 270/890-5,5 *	400/3	4	5,5	674	40,4	23,8	10	145	920	2	2	79	-	150 x 50 x 111	133	292,6	
500	<b>883IT9D722</b>	Def 500/890-5,5	400/3	4	5,5	674	40,4	23,8	10	145	920	2	2	79	-	195 x 60 x 125	188	413,6	
500	<b>883IQ9D722</b>	Def 500/890-7,5	400/3	5,5	7,5	820	49,2	29	10	145	1215	2	2	80	-	195 x 60 x 125	201,5	444,2	



Def 500/890-11T

Imballo | Pack | Emballage

--	--	--	--	--	--

Def 500/890-11T	<b>8017750193762</b>	208 x 70 x 145	301	668,2	-
Def 500/890-15T	<b>8017750193779</b>	208 x 70 x 145	328	728,2	-

Prodotto | Product | Produit

500	<b>883IT8D822</b>	Def 500/890-11T *	400/3	4+4	5,5+5,5	1348	80,9	47,6	10	145	920	2	2	80	-	200 x 60 x 125	267	587,4	
500	<b>883IQ8D822</b>	Def 500/890-15T *	400/3	5,5+5,5	7,5+7,5	1640	98,4	58	10	145	1215	2	2	82	-	200 x 60 x 120	294	646,8	

\* NON DISPONIBILE IN PRONTA CONSEGNA. | NOT AVAILABLE AT STOCK.

## Compressori traino a cinghia bistadio bicilindrici lubrificati

Gruppo compressore con cilindri in ghisa, completo di collettore di aspirazione, collettore di mandata refrigerato e volano ventola.

Consente basse temperature di esercizio ed elevate rese d'aria grazie alle nuove valvole in acciaio, in assoluta assenza di vibrazioni.

È una macchina affidabile anche nelle più gravose condizioni di funzionamento.

## Belt-driven double-stage twin-cylinder lubricated compressors

Compressor assembly with cast-iron cylinders, complete with intake manifold, refrigerated delivery manifold and fan flywheel.

The new steel valves allow for low operating temperatures and high efficiency with absolutely no vibration.

A reliable machine even in the most demanding heavy-duty applications.

## Compresseurs deux étages bicylindres entraînement par courroie lubrifiés

Groupe compresseur avec cylindres en fonte, doté de collecteur d'aspiration, collecteur de refoulement réfrigéré et volant ventilateur.

Permet de faibles températures de fonctionnement et des rendements d'air élevés grâce aux nouvelles vanes en acier, absence totale de vibrations.


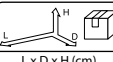


Machine particulièrement fiable, même dans les conditions de fonctionnement les plus difficiles.

# DG110

















# 10÷20 HP

### Imballo | Pack | Emballage

			
Model	L x D x H (cm)	kg	Lbs
DG 110	55 x 42 x 70	56	124,3

### Prodotto | Product | Produit

													
Code	Model	Volt/Ph	kW HP	l/min. m <sup>3</sup> /h c.f.m.	bar p.s.i.	R.P.M.	n°	n°	dB(A)	LwA	L x D x H (cm)	kg Lbs	€
5131460200	DG 110 (BK 20)	-	7,5 10	1210 72,6 42,8	10 145	1300	2	2	82	-	40,5 x 49,5 x 64	50 110	

# DG 110

10÷20 HP - 500÷900 ℓ

Lubrificati | Lubricated | Lubrifiés



### Imballo | Pack | Emballage

Model	EAN code	L x D x H (cm)	kg	Lbs	tot.
Def 500/1200-10	<b>8023657044373</b>	208 x 70 x 145	259	575	-

### Prodotto | Product | Produit

Liters	Code	Model	Volt/Ph	kW	HP	l/min.	m³/h	c.f.m.	bar	p.s.i.	R.P.M.	n°	n°	dB(A)	LwA	L x D x H (cm)	kg	Lbs	€
500	<b>883BC9D722</b>	Def 500/1200-10	400/3	7,5	10	1210	72,6	42,8	10	145	1300	2	2	82	-	195 x 60 x 128	225	495	



### Imballo | Pack | Emballage

Model	EAN code	L x D x H (cm)	kg	Lbs	tot.
Def 900/2400-20	<b>8017750197241</b>	233 x 83 x 176	529	1174,4	-

### Prodotto | Product | Produit

Liters	Code	Model	Volt/Ph	kW	HP	l/min.	m³/h	c.f.m.	bar	p.s.i.	R.P.M.	n°	n°	dB(A)	LwA	L x D x H (cm)	kg	Lbs	€
900	<b>893BC8D822</b>	Def 900/2400-20	400/3	7,5+7,5	10+10	2420	145,2	85,5	10	145	1300	2	2	82	-	212 x 80 x 155	482	1060	



## Compressori silenziosi

Ideali per il piccolo artigiano, carrozzerie e piccole aziende. Silenziosi, compatti e modulari. Equipaggiati con gruppi pompanti coassiali, traino cinghia monostadio e bistadio, con potenze da 2,5 a 7,5 HP.

Pressione di esercizio 10 bar.

Per i modelli Silbox-C è possibile, partendo da modello a terra, implementare il compressore e renderlo completo aggiungendo in un secondo momento il serbatoio.

La gamma Silbox-C traino cinghia si divide nelle tipologie SE (avviamento diretto con telepressostato) e TA (teleavviati).

## Silenced compressors

*Ideal for small-sized handicraft businesses, body repairers and small-sized businesses at large. Low-noise, compact, modular design. Equipped with coaxial pump assemblies, belt-driven single-stage and two-stage, available in the 2.5 to 7.5 HP power range.*

*Operating pressure: 10 bar.*

*On Silbox-C models, users may begin with the floor-mounted version and upgrade compressor by the addition of tank.*

*The belt-driven Silbox-C range is divided in SE (direct starting with pressure switch and overload cut-out) and TA (star-delta starting).*

## Compresseurs silencieux

Idéals pour le petit artisanat et les carrosseries de petites dimensions. Silencieux, compacts et modulaires.

Ils sont équipés de groupes de pompages coaxiaux, entraînement par courroie à une et deux étages, puissances de 2,5 à 7,5 Ch.

Pression de fonctionnement 10 bars.

En partant du modèle Silbox-C au sol, est possible de compléter le compresseur en ajoutant le réservoir dans un second temp.

La gamme Silbox-C à entraînement par courroie se divise dans les typologies SE (démarrage direct avec pressostat avec le disjuncteur à maximum) et TA (avec tele démarreur).



solo | only | seulement  
**67dB(A)**

# SILBOX

2,5÷7,5 HP - 0÷500 ℓ

Coassiali lubrificati | Coaxial lubricated | Coaxiaux lubrifiés



▼ Silbox 3/400-90M

### Imballo | Pack | Emballage

Model	EAN code	L x D x H (cm)	kg	Lbs	tot.

Silbox 2,5/285-50M	<b>8017750222356</b>	107 x 41 x 87	57	126,5	-
Silbox 3/400-90M	<b>8017750233192</b>	121 x 52 x 97	102,5	227,6	-
Silbox 3/400-90	<b>8017750233208</b>	121 x 52 x 97	102,5	227,6	-

### Prodotto | Product | Produit

Liters	Code	Model	Volt/Ph	kW	HP	l/min.	m³/h	c.f.m.	bar	p.s.i.	R.P.M.	n°	n°	dB(A)	LwA	L x D x H (cm)	kg	Lbs	€

50	<b>670NC8D605</b>	Silbox 2,5/285-50M	230/1	1,8	2,5	260	15,6	9,2	10	145	2850	1	1	72	91	84 x 35 x 72	51	112,2	
90	<b>661DL3D604</b>	Silbox 3/400-90M *	230/1	2,2	3	400	24	14	10	145	2850	2-V	1	67	92	115 x 48 x 88,5	86,5	190,3	
90	<b>661DL3D722</b>	Silbox 3/400-90 *	400/3	2,2	3	400	24	14	10	145	2850	2-V	1	67	92	115 x 48 x 88,5	86,5	190,3	

Traino a cinghia lubrificati | Belt-driven lubricated | Entraînement par courroie lubrifiés



**NEW**

▼ Silbox-C SE BK119-270-7,5

### Imballo | Pack | Emballage

Model	EAN code	L x D x H (cm)	kg	Lbs	tot.

Silbox-C SE MK113-270-4	<b>8017750240022</b>	130 x 68 x 165	203	447,5	-
Silbox-C SE BK113-270-4	<b>8017750239521</b>	130 x 68 x 165	203	450,7	-
Silbox-C SE BK114-270-5,5	<b>8017750239538</b>	130 x 68 x 165	214	475,1	-
Silbox-C SE BK119-270-7,5	<b>8017750239545</b>	130 x 68 x 165	217	481,7	-
Silbox-C SE BK119-500-7,5	<b>8017750239552</b>	206 x 80 x 156	300	666	-

### Prodotto | Product | Produit

Liters	Code	Model	Volt/Ph	kW	HP	l/min.	m³/h	c.f.m.	bar	p.s.i.	R.P.M.	n°	n°	dB(A)	LwA	L x D x H (cm)	kg	Lbs	€

270	<b>691TR5D722</b>	Silbox-C SE MK113-270-4 *	400/3	3	4	500	30	17,7	10	145	1300	2	1	72	-	112 x 60 x 137	178	391,6	
270	<b>691TI5D722</b>	Silbox-C SE BK113-270-4 *	400/3	3	4	430	25,8	15,2	10	145	1300	2	2	68	-	112 x 60 x 137	178	391,6	
270	<b>691TP5D722</b>	Silbox-C SE BK114-270-5,5	400/3	4	5,5	585	34,8	20,5	10	145	1370	2	2	69	-	112 x 60 x 137	203	446,6	
270	<b>691TM5D722</b>	Silbox-C SE BK119-270-7,5 *	400/3	5,5	7,5	840	50,4	29,7	10	145	1215	2	2	67	-	112 x 60 x 137	206	453,2	
500	<b>683TM5D722</b>	Silbox-C SE BK119-500-7,5	400/3	5,5	7,5	840	50,4	29,7	10	145	1215	2	2	67	-	200 x 60 x 137	263,5	579,7	



▼ Silbox-C119-270-5,5 TA



▼ Silbox-C 119-5,5

### Imballo | Pack | Emballage

Model	EAN code	L x D x H (cm)	kg	Lbs	tot.

Silbox-C 119-5,5	<b>8017750226095</b>	86 x 85 x 90	124	275,3	-
Silbox-C 119-5,5 TA	<b>8017750226101</b>	86 x 85 x 90	124	275,3	-
Silbox-C 119-7,5 TA	<b>8017750226118</b>	86 x 85 x 90	127	281,9	-
Silbox-C119-270-5,5 TA	<b>8017750226125</b>	130 x 68 x 165	214	475,1	-
Silbox-C119-270-7,5 TA	<b>8017750226132</b>	130 x 68 x 165	217	481,7	-
Silbox-C119-500-5,5 TA	<b>8017750226149</b>	206 x 80 x 156	297,5	660,5	-
Silbox-C119-500-7,5 TA	<b>8017750226156</b>	206 x 80 x 156	300	666	-

### Prodotto | Product | Produit

Liters	Code	Model	Volt/Ph	kW	HP	l/min.	m³/h	c.f.m.	bar	p.s.i.	R.P.M.	n°	n°	dB(A)	LwA	L x D x H (cm)	kg	Lbs	€

-	<b>670IT2D722</b>	Silbox-C 119-5,5	400/3	4	5,5	620	37,2	21,9	10	145	920	2	2	69	-	79 x 58 x 70	108,5	238,7	
-	<b>670IT2D922</b>	Silbox-C 119-5,5 TA	400/3	4	5,5	620	37,2	21,9	10	145	920	2	2	69	-	79 x 58 x 70	108,5	238,7	
-	<b>670IQ2D922</b>	Silbox-C 119-7,5 TA	400/3	5,5	7,5	820	49,2	29	10	145	1215	2	2	67	-	79 x 58 x 70	111,5	245,3	
270	<b>691IT2D922</b>	Silbox-C119-270-5,5 TA	400/3	4	5,5	620	37,2	21,9	10	145	920	2	2	69	-	112 x 60 x 137	203	446,6	
270	<b>691IQ2D922</b>	Silbox-C119-270-7,5 TA	400/3	5,5	7,5	820	49,2	29	10	145	1215	2	2	67	-	112 x 60 x 137	206	453,2	
500	<b>683IT2D922</b>	Silbox-C119-500-5,5 TA	400/3	4	5,5	620	37,2	21,9	10	145	920	2	2	69	-	200 x 60 x 137	261	574,2	
500	<b>683IQ2D922</b>	Silbox-C119-500-7,5 TA	400/3	5,5	7,5	820	49,2	29	10	145	1215	2	2	67	-	200 x 60 x 137	263,5	579,7	

\* NON DISPONIBILE IN PRONTA CONSEGNA. | NOT AVAILABLE AT STOCK.

## CONDIZIONI DI VENDITA

1. Le presenti condizioni di vendita, salvo patto contrario espressamente pattuito nel-la conferma d'ordine, si intendono far parte integrante di qualsiasi rapporto contrattuale di fornitura avente ad oggetto i prodotti commercializzati dalla DARI. I prezzi e le condizioni di vendita riportati nei nostri Listini si intendono IVA e trasporto esclusi. DARI si riserva il diritto di modificarli in qualsiasi momento senza preavviso. Tutte le forniture si intendono accettate ai Prezzi ivi indicati in vigore al momento della consegna, anche se la merce è consegnata in ritardo rispetto alla data prevista. Prezzi, sconti e condizioni delle singole forniture non sono impegnativi per ordinazioni successive. Gli ordini raccolti tramite rappresentanti o incaricati sono sempre subordinati all'insindacabile giudizio di DARI; pertanto devono considerarsi impegnativi solo a seguito della conferma d'Ordine ufficiale della DARI. I Prezzi stabiliti sull'Ordine confermato dalla DARI si intendono sempre per merce resa franco stabilimento di Zola Predosa (BO). L'imballaggio standard DARI è compreso nel prezzo, gli imballi non standard vengono addebitati al costo. Non si accettano annullamenti di Ordine nell'ipotesi di merce standard DARI già in viaggio e nel caso di merce personalizzata già prodotta. Non si accettano Ordini di importo inferiore a 300,00 Euro: faranno eccezione eventuali Ordini di RICAMBI che saranno evasi esclusivamente in contrassegno. 2. La DARI si impegna a rispettare i termini di consegna contrattualmente stabiliti, ma non risponde dei ritardi dovuti a casi fortuiti e forza maggiore, come - in via meramente esemplificativa - difficoltà negli approvvigionamenti o nei trasporti, sospensioni della somministrazione di energia elettrica, guasti di macchinari, scioperi ed in generale ogni altra causa che limiti l'attività produttiva della DARI. I ritardi nelle consegne, qualunque ne sia la causa, non danno diritto né a richieste di risarcimento danni, né ad annullamento, riduzione dell'ordine o risoluzione del contratto. 3. Anche se viene pattuita la consegna franco destinatario, la merce viaggia sempre a rischio e pericolo dell'acquirente. I reclami per eventuali ritardi o danni imputabili al trasporto possono essere rivolti solo ed esclusivamente al vettore all'atto della consegna della merce. L'acquirente ha l'onere di controllare la merce immediatamente dopo averla ricevuta: trascorsi 8 giorni dall'arrivo al destinatario, la merce si intende pienamente accettata. Gli eventuali reclami riguardanti la qualità della merce sotto pena di decadenza, devono essere inviati per iscritto, mediante Lettera Raccomandata A/R alla DARI entro 8 giorni dalla data di ricevimento. Nel caso si tratti di difetti di funzionamento, accertabili solamente mediante l'utilizzo del prodotto, i termini di reclamo sono di 30 giorni dalla data del ricevimento della merce. Qualora il reclamo venga considerato valido, la DARI è tenuta solamente alla pura e semplice sostituzione della merce in porto franco, esclusa ogni altra forma di risarcimento. La DARI declina ogni responsabilità per qualsiasi danno a persone o cose derivante dall'impiego dei prodotti forniti. 4. La DARI si riserva il diritto di apportare, in ogni momento e senza preavviso, qualsiasi tipo di miglioramento o modifica ai propri prodotti. Le fotografie, le descrizioni, le illustrazioni di qualunque tipo e i dati tecnici contenuti in tutto il materiale informativo-pubblicitario non hanno carattere impegnativo e possono subire variazioni in ogni momento e senza preavviso. 5. L'installazione dei compressori e gli allacciamenti elettrici e idraulici sono a carico dell'Acquirente. 6. L'eventuale intervento di un tecnico qualificato della DARI per il collaudo di primo avviamento verrà fatturato a parte. 7. I Pagamenti devono essere effettuati, alla data e alle condizioni indicate in fattura, presso la Sede della DARI, oppure al vettore in caso di spedizione in contrassegno. 8. Per nessuna ragione e a nessun titolo, nemmeno in caso di prodotti riscontrati difettosi e di cui è stato presentato un reclamo, l'Acquirente può diffidare i pagamenti oltre le scadenze pattuite. Trascorsi i termini utili per il pagamento, l'Acquirente, oltre a perdere il diritto all'eventuale sconto pattuito, sarà tenuto a corrispondere, dietro esplicita richiesta scritta della DARI gli interessi di mora correntemente applicati dalle Banche. La merce resta di proprietà della DARI fino al pagamento totale della fornitura da parte dell'Acquirente. Trattenute, abboni, deduzioni, arrotondamenti e/o sconti superiori a quelli pattuiti e risultanti dalle fatture di vendita costituiscono inadempimento contrattuale da parte dell'Acquirente. In qualsiasi caso di inadempimento contrattuale la DARI si riserva il diritto di esercitare qualsiasi altra azione, di esigere il pagamento anticipato dei restanti crediti in essere e di considerare risolto ogni rapporto contrattuale in corso, sospendendo l'esecuzione, senza che l'Acquirente possa pretendere compensi e/o indennizzi. 9. Per qualsiasi controversia è competente il Foro di Bologna. Ai sensi e per gli effetti di cui agli articoli 1341 e 1342 C.C. sono oggetto di specifica approvazione le seguenti clausole: 1. (garanzia di buon funzionamento); 2. (limitazione di responsabilità da ritardo); 3. (ritardi o danni imputabili al trasporto - termini di reclamo da parte dell'Acquirente - limitazione di responsabilità a seguito di reclamo dell'Acquirente - esenzione da responsabilità per danni a persone o cose); 4. (divieto di differimento dei pagamenti - inadempimento contrattuale dell'Acquirente a seguito di trattenute, abboni, deduzioni, arrotondamenti e/o sconti superiori a quelli pattuiti e risultanti dalle fatture di vendita - pagamento anticipato - clausola risolutiva - limitazione di responsabilità); 5. (foro convenzionale). Il testo in inglese delle presenti Condizioni generali di vendita è una traduzione del testo originale italiano. In caso di discrepanza si precisa che il testo in italiano avrà assoluta ed esclusiva precedenza e valore.

## CONDIZIONI DI GARANZIA

Tutti i prodotti DARI, salvo patto contrario espressamente pattuito per iscritto, sono coperti da Garanzia di buon funzionamento per un periodo di 12 mesi dalla data di effettiva consegna. La garanzia si applica nei confronti dell'acquirente in regola con i pagamenti, nel Paese dove è stata effettuata la fornitura, se il prodotto è sottoposto al normale funzionamento per cui è stato progettato e sviluppato e se l'installazione è stata eseguita a regola d'arte e in ambiente adatto. Sono esclusi dalla garanzia tutti i particolari che per il loro specifico impiego sono soggetti a logorio o usura, compresa la componentistica elettrica. La garanzia consiste nell'obbligo da parte di DARI, direttamente o tramite la sua rete di distribuzione e assistenza, di provvedere alla riparazione o sostituzione, su una insindacabile criterio e giudizio, dei pezzi riconosciuti difettosi dai propri tecnici, ammesso che i difetti riguardino la costruzione dei prodotti e/o la qualità dei materiali (siano cioè imputabili al produttore) e non dipendano dal naturale logorio, da negligenza, imperizia o uso del prodotto da parte dell'utilizzatore in modo non conforme alle istruzioni, da manomissioni, riparazioni o smontaggi, anche solo parziali, eseguiti da personale non autorizzato, da sfruttamento eccessivo del prodotto o applicazioni inadatte, da caso fortuito o da forza maggiore. Durante il periodo di garanzia, l'uso di parti di ricambio non originali farà decadere immediatamente la garanzia. La garanzia contemplata si applica ai sensi della legge vigente in materia.

## SALES CONDITIONS

1. These sales conditions are an essential element in all supply contracts and relations concerning products marketed by DARI, unless other terms or conditions are expressly indicated on the order confirmation. All prices and sales conditions indicated on our Price Lists do not include VAT or transportation. DARI reserves the right to modify the same at any moment in time, without notice. All supplies are intended as accepted at the Prices indicated and valid at the time of delivery, even if the goods are delivered later than the foreseen date. Prices, discounts and conditions applicable to individual supply contracts are in no way binding for subsequent orders. Orders received via agents or representatives are always subordinate to a final decision by DARI on whether or not to accept the order: only orders which are accompanied by the official Order Confirmation issued by DARI are therefore accepted and binding. The Prices indicated on the Order Confirmation issued by DARI always refer to goods delivered ex-factory Zola Predosa (BO). Standard DARI packaging is included in the price; any non-standard packaging will be charged at cost. No Order cancellations for standard DARI goods will be accepted if the same have already been shipped or if the order refers to customised products which have already been manufactured. Order for an amount of less than 300.00 Euro are not accepted: this condition concern SPARE PART orders which will be fulfilled exclusively as "cash on delivery". 2. DARI undertakes to comply with the delivery deadlines indicated on the contract, but can not be held liable for delays caused by fortuitous events or acts of god including, but not limited to, difficulties in material procurements or transportations, interruptions in power supplies, machinery breakdowns, strikes and any other event which prevents DARI from conducting its business as usual. Delays in deliveries, however caused, do not entitle customers to make claims for damages, cancel the order, decrease items on order or terminate the contract. 3. Even if the goods are delivered carriage free, the goods always travel at the complete risk of the purchaser. Claims regarding delays or damages caused during transportation must be made directly and exclusively to the carrier at the time the goods are actually delivered. The Purchaser is required to check the goods as soon as they arrive: if no claims are made within 8 days from actual delivery, the same will be deemed as fully accepted. Claims regarding the quality of the goods must be sent in writing by registered mail, with advice of receipt, to DARI within 8 days from receiving the goods; all other claims will be deemed null and void. If the goods prove to have functionality defects which can only be ascertained when the product is actually being used, claims must be made within 30 days from receiving the goods. If DARI deems such claims to be valid, its obligations are limited to simply replacing the goods carriage paid, and all other forms of compensation or claims are excluded. DARI declines all liability for any damage to persons or property caused by the use of the supplied products. 4. DARI reserves the right to make changes or improvements to its products at any time and without warning. The photographs, descriptions, illustrations of whatever nature and technical specifications found in the informative-advertising materials are under no means binding and can be varied at any moment in time without warning. 5. The installation of the compressors and all subsequent electrical and hydraulic connections are the responsibility of the Purchaser. 6. Any assistance required by qualified DARI technicians during start-up procedures will be invoiced separately. 7. Payments must be settled, on the date and at the conditions indicated on the invoice, at DARI's headquarters or to the carrier delivering the goods 'cash on delivery'. 8. The Purchaser is not entitled to delay payments beyond the deadline indicated on the order, for any reason or motive, even if the products are found to be faulty and claims have been made. If the amounts due are not settled within the foreseen deadline, the Purchaser will lose all rights to any discounts granted and will be charged interest on arrears, according to the rates currently applied by Banking institutes, as per relevant notice to be sent in writing by DARI. DARI holds all ownership rights on the delivered goods until the Purchaser has settled all relative payments. Deductions, discounts, allowances, rounding off and/or discounts higher than those agreed and indicated on the invoices constitute a breach of contract by the Purchaser. If any breach of contract occurs, DARI reserves the right to request immediate advance payment of all outstanding credits and to terminate any and all contracts currently in force, suspending all and any further implementation, or to exercise any other right pursuant to which the Purchaser will not be entitled to make any claim or request for damages. 9. All disputes will be the exclusive jurisdiction of the Court of Bologna. Pursuant and by effect of Articles 1341 and 1342 of the Italian Civil Code, the following articles are specifically approved: 1. (warranty covering operating status); 2. (liability limits regarding delays); 3. (delays or damages during transportation - Purchaser claim conditions - liability limits regarding Purchaser claims - no liability for damages to persons or property); 4. (no deferred payments allowed - contract breach by the Purchaser pursuant to deductions, discounts, allowances, rounding off and/or discounts higher than those agreed and indicated on the invoices - advance payment - resolatory clause - liability limits); 5. (governing law and jurisdiction); 6. The English version of these General Sales Terms and Conditions is simply a translation of the original text in Italian. If any disagreements arise, the Italian text will be the only and exclusive official and legal version.

## WARRANTY CONDITIONS

Unless expressly agreed otherwise in writing, all DARI products are warranted as fit for proper operation for a 12-month period after date of actual delivery. The warranty is applicable in the Country where the items were sold, when the buyer is up-to-date on payment, if the product is being correctly operated in conditions for which it was designed and developed and if installation was performed in accordance with instructions and in the proper environment. All particulars that, for their specific use, are subject to wear and tear are not under warranty, including electric components. The warranty obligates DARI, directly or through its distribution and assistance system, at their unquestionable discretion, to substitute parts recognized as defective, as long as the defects concern the construction of the product and/or quality of material (that are ascribable to the producer) and do not depend on natural wear, negligence, inexperience or use of the product which does not conform to instructions, tampering, repairing or dismantling, even if partial, carried out by persons unauthorized by DARI, excessive utilization of the product or unfit application, fortuitous events or force majeure. If any non-original spare-parts are used during the warranty period, the warranty shall be immediately null and void.

The warranty considered is applied according to the laws in force on the matter.

## CONDITIONS DE VENTE

1. Les présentes conditions de vente, sauf accord contraire expressément négocié dans la confirmation de commande, s'entendent faisant partie intégrante de tout rapport contractuel de fourniture ayant pour objet les produits commercialisés par DARI. Les prix et les conditions de vente indiqués dans nos catalogues s'entendent T.V.A. et transport exclus. DARI se réserve le droit de les modifier à tout moment sans préavis. Tous les fournisseurs s'entendent acceptés aux prix indiqués en vigueur au moment de la livraison, même si la marchandise est livrée en retard par rapport à la date prévue. Les prix, remises et conditions de chaque fourniture n'engagent à rien pour les commandes successives. Les commandes recueillies par les représentants ou les responsables sont toujours subordonnées à la décision sans appel de DARI : elles doivent donc être considérées comme définitives uniquement à la suite de la confirmation de commande officielle de DARI. Les prix fixés sur la commande confirmée par DARI s'entendent toujours pour une marchandise retournée franco usine de Zola Predosa (BO). L'emballage standard DARI est inclus dans le prix, les emballages non standard sont débités au prix courant. On n'accepte pas les commandes pour un montant inférieur à 300,00 Euros, à l'exception de commandes de PIÈCES DÉTACHÉES éventuelles qui seront exécutées exclusivement contre remboursement. 2. DARI s'engage à respecter les délais de livraison fixés par contrat, mais ne répond pas des retards dus à des cas fortuits et de force majeure, tels que - à titre purement exemplatif - les difficultés dans les approvisionnements ou dans les transports, les suspensions de la distribution d'énergie électrique, les pannes de machines, les grèves et en général toute autre cause susceptible de limiter l'activité de production de DARI. Les retards dans les livraisons, quelle qu'en soit la cause, ne donnent droit ni à des demandes de dommages-intérêts ni à l'annulation de la commande, la réduction des pièces commandées ou la résiliation du contrat. 3. Même si on a négocié la livraison franco destinataire, la marchandise voyage toujours à simple risque et péril de l'acheteur. Les réclamations pour des éventuels retards ou dommages imputables au transport peuvent être adressées seulement et exclusivement au transporteur au moment de la livraison de la marchandise. L'acheteur se doit de contrôler la marchandise tout de suite après l'avoir reçue : au bout de 8 jours après l'arrivée au destinataire, la marchandise s'entend pleinement acceptée. Les réclamations éventuelles concernant la qualité de la marchandise doivent être déposées par écrit et envoyées par Lettre Recommandée avec accusé de réception à DARI dans un délai de 8 jours à compter de la date de réception sous peine de décadence. S'il s'agit de défauts de fonctionnement, vérifiables seulement par l'utilisation du produit, les délais de réclamation sont fixés à 30 jours à compter de la date de réception de la marchandise. Si la réclamation est considérée valable, la société DARI est tenue seulement au remboursement simple et immédiat de la marchandise en port franco, toute autre forme de dédommagement étant exclue. DARI décline toute responsabilité pour tout dommage causé à des personnes ou à des choses dérivant de l'utilisation des produits fournis. 4. DARI se réserve le droit d'apporter, à tout moment et sans préavis, tout type d'amélioration ou modification à ses produits. Les photographies, les descriptions, les illustrations de tout type et les données techniques contenues dans tout matériel informatif et publicitaire n'engagent à rien et peuvent subir des variations à tout moment et sans préavis. 5. L'installation des compresseurs et les raccordements électriques et hydrauliques sont à la charge de l'acheteur. 6. L'intervention éventuelle d'un technicien qualifié de DARI pour l'essai de première mise en service sera facturée séparément. 7. Les paiements doivent être effectués à la date et aux conditions indiquées sur la facture, auprès du siège de DARI, ou au transporteur en cas d'expédition contre remboursement. 8. Pour aucune raison et à aucun titre, même pas en cas de produits constatés défectueux et pour lesquels on a déposé une réclamation, l'acheteur peut différer les paiements au-delà des échéances fixées. Une fois les délais de paiement expirés, l'acheteur ne pourra pas bénéficier de l'éventuelle remise accordée et sera tenu de payer, sur demande explicite par écrit de la part de DARI, les intérêts moratoires couramment appliqués par les banques. DARI reste le propriétaire de la marchandise jusqu'au paiement total de la fourniture de la part de l'acheteur. Les précomptes, les réductions, les déductions, les arrondissements et/ou les remises supérieures à ceux convenus et résultant des factures de vente constituent une inexécution du contrat de la part de l'acheteur. Pour toute inexécution de contrat, DARI se réserve le droit d'exercer toute autre action, de réclamer le paiement anticipé des crédits restants en cours et de considérer résilié tout rapport contractuel en cours, en suspendant son exécution, sans que l'acheteur puisse prétendre des compensations et/ou des dommages-intérêts. 9. Toute controverse ressort au Tribunal de Bologne. Aux termes et pour les effets des articles 1341 et 1342 c.c. sont objet d'approbation spécifique les clauses suivantes : 1. (garantie de bon fonctionnement) ; 2. (limitation de responsabilité pour retard) ; 3. (retards ou dommages imputables au transport - délais de réclamation de la part de l'acheteur - limitation de responsabilité à la suite d'une réclamation de l'acheteur - exemption de responsabilité pour les dommages causés aux personnes ou aux choses) ; 4. (divieto di differimento dei pagamenti - inadempimento contrattuale de l'acheteur - exemption de responsabilité à la suite d'une réclamation de l'acheteur - exemption de responsabilité à ceux convenus et résultant des factures de vente - paiement anticipé - clause résolutoire - limitation de responsabilité) ; 5. (tribunal compétent). Le texte en anglais des présentes conditions générales de vente est une traduction du texte original italien. En cas de discordances, on précise que le texte en italien aura une priorité absolue et exclusive.

## CONDITIONS DE GARANTIE

Tous les produits DARI, sauf accord contraire expressément négocié dans la confirmation de commande, sont couverts par une garantie de bon fonctionnement pour une période de 12 mois après la date de livraison effective. La garantie s'applique dans le pays où les articles ont été vendus, une fois que l'acheteur a payé leur prix, sous réserve que le produit soit utilisé de façon correcte dans les conditions pour lesquelles il a été conçu et développé, et sous réserve qu'il ait été installé suivant les instructions et dans un environnement adéquat. Les pièces sujettes à une usure normale en raison de leur fonction spécifique, y compris les composants électriques, ne sont pas couvertes par la garantie. Cette garantie DARI s'engage directement ou par l'intermédiaire de son réseau de distribution et d'assistance, à sa discrétion, à remplacer les pièces que DARI reconnaît comme défectueuses, sous réserve qu'il s'agisse de défauts de fabrication et/ou de matériau (imputables au fabricant) et que ces défauts ne soient pas attribuables à une usure normale, à la négligence, à l'inexpérience ou à une utilisation ne se conformant pas aux instructions ainsi qu'à des tentatives de réparation ou de démantèlement même partielles qui auraient été effectuées par des personnes non autorisées, de même qu'à une utilisation excessive ou incorrecte, à des événements fortuits et à des cas de force majeure. En cas d'utilisation de pièces de rechange non originales pendant la période de garantie, la garantie sera nulle et non avenue. La garantie s'applique en conformité aux lois applicables en la matière.



Via Toscana, 21 - 40069 Zola Predosa - Bologna - Italy  
Tel.: +39 051 6168111 - Export dept. Fax: +39 051 7417272 - Fax uff. Comm. Italia: +39 051 7459588  
www.daricompressors.com - info@daricompressors.com